

**Gusikelo kwa guhōlo  
kwa Yyesu Kiristo**

bo bulya kwandekirwe  
ni Marko

kwa kigambo kya Gitemi

\*\*\*\*\*

Habari Njema za  
**Yesu Kristo**  
zilivyoandikwa na Marko

kwa lugha ya Gitemi

Wycliffe Bible Translators

**The Good News of  
Jesus Christ  
as written by Mark**

Temi Language of Tanzania

The illustrations on pages 3, 4, 6, 9, 11, 14, 34, 44, 50 and 52  
are by Graham Wade

© United Bible Societies, 1989, Nairobi, Kenya

Trial Edition

April, 2010

©Wycliffe, Inc. 2010

# Egamboorania makalaga jabibagu

**Alabasta** N'ebwe libosoboso lya robiyya jineni. Lighaarerigagwa binto by'egitela maguta ja mai. (Marko 14:3)

**Bukoma** N'elwaala. Lyadaba monto aghaabyooka n'edyekedyeka. Monto ale bukoma atyasεgεeragwa esyaala ghɔɔwane nga εgεerana na bantu. (Marko 1:40-45)

**Belisebuli** Mukolo wa nkɔɔ jibeejagu. N'ebina linge lya Syetani. (Marko 3:22)

**Badɔsa goodi** Mbaghaayya milemo ba seregali, bamɔganagya robiyya jya seregali. Bayyahudi mbasoore badɔsa goodi muno, na mbabamenire lyɔnse, hai baleejaga bantu migεerɔ. (Marko 2:14-17)

**Bamwalimu ba Syaria** Baamanyeeragya Bayyahudi makalaga ja Mugwe, bo bulya mutalongi wa Mugwe Musa aandekire. Baneni bɔɔbɔ baale Mabarisayo.

**Basaka** Geke kyaale gighɔba kya Bayyahudi. Gighɔba kyεene nky'etεerya lilya Mugwe aabeεkεerye nse ya Misiri, ghai baale batomwa. Nkya yeene Bayyahudi baasenjire kang'ondi ka Basaka, ale bakabira ndaghani yeεhe milyangu. Malaika w'enyagya akagεeraga, aabana ndaghani εyɔ, aaheta ahaab' ebulaga rigisasi jya bantu na binto bya Bayyahudi. Ale akabulagaga jya Bamisiri, hai milyangu yɔɔbɔ etyabirire ndaghani. (Marko milyangu ya 14-16)

**Bubadiiso** N'esyarya monto mai ndane. Bubadiiso n'ebaninya ebuga monto nabakyanana na Mugwe (Marko 1:4-11). Yyesu aabeere batubageri beεhe, bahirere bantu bɔnse ekalaga lya guhɔɔ, na olya abedekela, abadiiswe (Marko 16:16).

**Bwegeri bwa Mugwe** Yyesu nwo aatarirwe Mugwe aaje giseelo geke, abε Mwegeri wa bantu. Akatalongaga gusikelo

kwa guhōlo kwa Bwegeri bwa Mugwe (Marko 1:14-15). Gusikelo gokyō n'ebuga, bantu barigoke, bamweedekela abe Mwegeri wōōō.

**Daudi** Mukolo wa kabele wa nse ya Israeli. Batalongi ba Mugwe batabanire ebuga, Kiristo wa Mugwe akebooka kijoomi kya Daudi.

**Dibai** Mbughōmani bwa ntuunda jibugwa sabibu. Bayyahudi banywejaga dibai nkya jyōnse. (Marko 14:22-26)

**Ghōrōwane** Ng'antu h'eghōrōwana Mugwe, nga nyumba ya Mugwe. Ghōrōwane yaale Yerusalemu hōōka. Ghōrōwane eno yōōōkire majagu kayaane. Majagu ndane ng'ō haale ha bantu bati Bayyahudi, ng'ō Yyesu aahēdire bantu balya baagoranagya n'egola bintō hō (Marko 11:15-17). Kwa Gisyōmba ni 'hekalu'.

**Haradari** N'eloba lya musambura litemagwa. Mbeho yēēē ni ngeēēē ndiiri munō ēkela ngeke ya bulō. (Marko 4:31)

**Herode** Aale mukolo wa nse ya Galilaya lilya Yyesu aatalongaga gusikelo kwa guhōlo. Herode oyo nwo aakēbire Yyohana Mubadiisa ēghōti. (Marko 6:11-29)

**Hosana** N'ebuga 'Mugwe-Mwegeri naghōrwe' kwa Kiebrania. (Marko 11:9-10)

**Jehanamu** Ng'antu halya Mugwe akeetirirera bantu balya bamulegaga. (Marko 9:43-47)

**Kaisari** Lyaale ebina lya bakolage ba nse ya Barumi. Olya abēēgera nse, abugelwa Kaisari. Aakolelaga Barumi na nse jinge jinēni sei, bo Galilaya na Yyudea. Aagiteere Bilato abe mukolo wa Yyudea. (Marko 12:14-17)

**Kiebrania** Kyaale kigambo kya Bayyahudi.

**Kiyyunani** Kyaale kigambo kyagambagwa bantu ba nse jinēni jya lelyō. Marko aandekire gitaabu geke kwa Kiyyunani.

**Kiristo** N'ebina lya Kiyyunani. Kwa Kiebrania ni Mesiya. Mesiya anga Kiristo n'ebuga 'Mubirwa maguta wa Mugwe'. Bayyahudi baabiraga monto maguta mbyo aghayye milemo ya Mugwe, nga abe mukolo wa nse yɔɔɔ. Kwa kania ka batalongi beɛɛ, Mugwe aabugire agetoma Kiristo, abe mukolo na ahɔnɔkye bantu beɛɛ.

**Malaika** Baghɔɔwanaga Mugwe nkyɔ jyonse kw'egolo. Batomagwa Mugwe baraseerye bantu. (Marko 1:13, 8:38)

**Mabarisayo** Baba baale kirumbu kya Bayyahudi. Babaneeragya bantu banyighe ekalaga lilya bahɛerwe Mugwe, na makalaga jange sei beegiterere. Haale gitye kya Mabarisayo beeghamirye munɔ, na bakonda bantu babane ebuga mbaghamu. Nkyɔ ya Sabato, baagirirye bantu eghayya milemo, raari ndiiri bo enyirira ngano (Marko 2:23-28), ng'ehɔrya monto (Marko 3:1-12). Yyesu aaghayya byo bakalwa nene.

**Masadukayo** Masadukayo nabɔ baale kirumbu kya Bayyahudi. Baneni baale baghɔɔwane. Masadukayo bɔ beedekelaga ekalaga lya Mugwe lilya lyaandekirwe ni Musa. Ale batyedekelaga ebuga ng'ale malaika, nga ebuga ng'ale eryooka. (Marko 12:18-27)

**Masyua** N'kiboyo kya mute kighaarerigagwa mbantu. Kileetagya maigolo, na ky'ebalaga bantu na misaabo. (Marko 1:19, 6:51)

**Mugate anga migate** Mbyeelya bighaigagwa na mutu jwa ngano. Mbyɔ byaale byeelya bikolo bya Bayyahudi. (Marko 6:35-44)

**Mugwe-Mwegeri** N'ebina lya Mugwe oly' ɔɔrire nse n'egolo. Nwɔɔka Mugwe, hati onge. (Marko 1:3, 11:9)

**Mutalongi wa Mugwe** Monto ahɛejagwa butomwa ni Mugwe, ahirere bantu. Gitaabu ndane geke batalongi balya

babugirwe ni Musa, Eliya, Isaya, na Danieli. Kwa Gisyamba ni 'nabii'.

**Mut' egolo nga Musalaba** Barumi baageeraga baakond' ebulaga monto ahombirye, baamururuba mut' egolo ang'oor' ekya. Mont'olya aageeraga erurubwa, nwo eejibalaga mute jweeha.

**Mwaana wa Kw'egolo** Yyesu lilya aale giseelo geke, eebugelaga Mwaana wa Kw'egolo. Ebina lyene libugirwe gitaabu ndane kya Mutalongi wa Mugwe Danieli. Gikalagelate musisa aajate bighundu golo, abanekanate anga monto, na ale nguru jineni jya bukolo. (Marko 2:10, 8:31, 13:26-27)

**Nardo** Maguta ja mai ja mite jaale gheera njaregu, jaagolagwa na robiyya jineni. Maguta jenee jaabiragwa monto akire, ale aaryekwa. (Marko 14:3)

**Nkya ya Mugwe** Ni nkya ya mugero jwa giseelo geke. Ni nkya elya Mugwe akeej' elya bantu ba giseelo geke njoko. Balya bamulegaga, abata mooki ndane jwa Jehanamu. Na balya beedeekerere Yyesu, abahira kw'egolo. Nkya yene, ni Yyesu akeja. (Marko 12:40)

**Ngamia** Mbinto bya bujooya bileehagu, bikondire ang'anana na gai, ale byo bile nsuguha mugongo. (Marko 1:6)

**Nkolo jibeejagu** Nkolo jibeejagu ni malaika jalya jaahombeerye Mugwe, nene Mugwe akajaheda, akajagaana giseelo kya nse. Nkolo jyene jimwe jisyaalaga monto ndane jyamwagagarya, nga jyamujuurya muhooji. (Marko 1:27)

**Nkolo Museri nga Nkolo wa Mugwe** Bibilia etumanyeeratye ebuga hale Mugwe omwe. Na Mugwe weene akolagwa nkamb'esatu hamwe. Hale Mugwe Baba, na Mugwe

Mwaana, na Mugwe Nkolɔ Museri. Nkamba jyɛɛnɛ njyaang'ananie, hati lukamba luhetire lunge. Nkamba jyɛɛnɛ jiti kiruneelu nga jitigwetɛ mugerɔ, na jitibwɛkerania. Nkolɔ Museri nwo araseeragya bakiristo etoola butoolo buseri kwa ghɔrana jya Mugwe (Marko 13:11). Nwo aaraseererye balya baandekire Biblia (Marko 12:36).

**Sabato** Ni nkya Mugwe aabeere bantu baadudutage na binto byɔɔbɔ bya bujɔɔya. Nkya yɛɛnɛ hatyaal' eghayya milemo. Ni nky'elya Mugwe aadudutire lilya asubir' ɔɔra binto byɔnse. Nkya yɛɛnɛ yaruneelaga Ejumaa kubeera y'ang'ɔɔra Jumamoosi kubeera. (Marko 1:21, 2:27)

**Sinagogi** Ni nyumba ya Bayyahudi y'eturaana. Ng'ɔ bantu baamanyeerigagwa makalaga ja Mugwe, n'emughɔɔwanaga. Muje jubugwa jwa Bayyahudi njwɔɔbɔkirwe sinagogi. Na baakebelaga makalaga jɔnse. (Marko 1:21, 13:9)

**Syetani** Ni muhoma wa Mugwe, na nwo mukolo wa nkolɔ jibeejagu. Syetani aasumire Yyesu (Marko 1:13).





# Gusikelo kwa guholo kwa Yyesu Kiristo

## bo bulya kwandekirwe ni Marko

### Etingoheerya

Hale bantu baana bōōlōtēērye butoolo bwa Yyesu Kiristo. Omwe abugwa Matayo, onge abugwa Marko, ong'ina ni Luuka, na Yyohana. Marko nwo aasamir' andeka busyoone bwa bōnse. Gitaabu kyēēē kibugelagwa gitaabu kya Marko.

Marko aale mwinjilisti. Aandekire gitaabu geke kw'ōōlōtēērya butalongi bwa mutubageri wa Yyesu, abugwa Betiro. Kugēragwa gitaabu geke kyaandekirwe mwaka jwa 70 EK (ebooka Kiristo aabyaalwe).

Marko aandekire gitaabu geke ebuga, araseerye bantu balya ba nse jinge beedekeere Yyesu, ghai batyaaje makalaga janeni ja gitemi kya Bayyahudi. Gitaabu geke kyōōlōtēērye bujaregu butoolo bwa Yyesu. Na ogeghand' ekola Matayo na Luuka ng'ō baarabereerye ale bakandeka bitaabu byōōō.

Bidinko, Marko atumanyeeratye ebuga Yyesu ni Mwaana wa Mugwe, na kilya Marko abiboheeratye mbibugu bilya Yyesu aaghayagya. Atigwetē gusikelo kwa bulya abyaarirwe.

Gitaabu geke gitumanyeeratye ebuga, Yyesu ni monto ale nguru jineni lyōnse. Amamuna agharagharatye bwēgeri bwa Syetani. Aahōratye bantu bale mihooji, aahōrya bantu balya balejatwe ni ndaghami, aahōrya bantu balya bale malwaala jabeejagu bo bukoma, aahōrya bantu balya bale malwaala j'ēghōbyeka. Agēerate mai golo nga atimunetumbulugha.

Kibugu kimwe ky'ēdekya tubeelatwe ebuga, Yyesu wō mweēne, aatyakonde amanyekane ebuga wō ni Kiristo (kw'emanya Kiristo no, sōōma egamboorania lya makalaga jabibagu). Yyesu aahōragya barwaari, ale aababeela bahaab' esegera masikelo jēēē. Aahēedaga nkōō jibeejagu jyaakond' emutalonga ebuga wō no, aajigirya. Ejagha

lilya Betiro aabugire Yyesu ni Kiristo (Marko 8:29-30), akamugirya ebeela bantu. Yyesu aakondaga Bayyahudi bahaab' emany' ebuga wo ni Kiristo, amamuna begunelaga ebuga Kiristo nwo akebalweweela, bahaab' ejwank' ekolelwa Mbarumi.

Ekalaga lilya gitaabu geke kibiboheeratye bantu, n'ekalaga ly'etirirwa na lokyo lwa Yyesu. Marko aandekeere bakiristo balya baale Rumi ebuga babibohe, ghai batiriragwa muno mukolo wa nse yeene (Marko 8:34).

### Bulya gitaabu geke kigabagabire

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Bibugu bilya biheteere                        | 1:1-13     |
| 2. Yyesu namanyeerya n'ehorya bantu kwa Galilaya | 1:14-6:13  |
| 3. Yyesu neekera kwa Galilaya                    | 6:14-8:30  |
| 4. Yyesu nayya Yyerusalemu                       | 8:31-10:52 |
| 5. Nkya jya Yyesu jy'esubeerya                   |            |
| a. Milemo ya Yyesu kwa Yyerusalemu               | 11:1-13:37 |
| b. Yyesu nahirwa ghuseri n'erurubwa              | 14:1-15:47 |
| 6. Yyesu naryooka                                | 16:1-8     |

### Etalonga lya Yyohana Mubadiisa

**1** <sup>1</sup>Gusikelo kwa guhwo kwa Yyesu Kiristo Mwaana wa Mugwe bulya kwaaruneereere. <sup>2</sup>Bo bulya mutalongi wa Mugwe Isaya aandekire, “Rabeerya, natoma mutomwa wawa aguhetele busyoone bwayyo, agughaarerye nkondo.” <sup>3</sup>Monto wero lineni atalongate bwel' egolo, “Ghaareryani Mugwe-Mwegeri nkondo, nkondo jyeehe njiemeerye.”

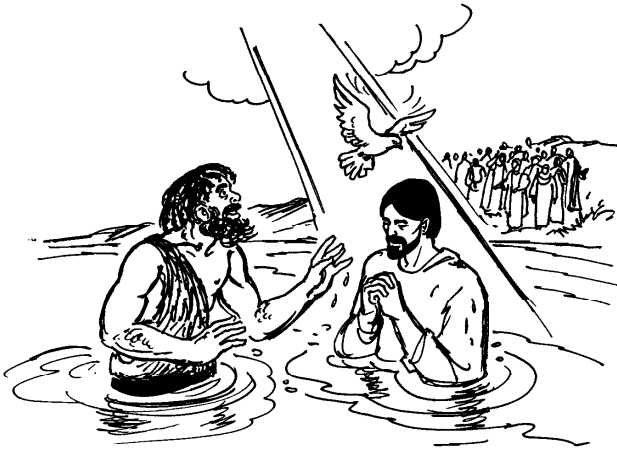
<sup>4</sup>Yyohana Mubadiisa aaghubukirye bwel' egolo, agakalageerya bantu akababeela, “Rigokai, mubadiiswe, na Mugwe nakebaserya ng'adaba jyeenyu.”

<sup>5</sup>Bantu baneni beebooka nse ya Yyudea, na Bayyerusalemu bonse bakaemutegerya; bakeedekela ehaaba ng'adaba jywoba, ndyo Yyohana akababadiisa juuhe ndane ya Yyoridani. <sup>6</sup>Yyohana eebekaga ngobi ya majoya ja ngamia na ebhaga mughoba jwa giseelo kibono. Byeelya byeehe byaale ng'alala na

bughɔmani bweghɔmbɔla. <sup>7</sup>Akatalongela bantu, akababeela, “Kuraaja suuha yawa gukeeja monto ankerirye nguru. Raari nie ntihikire eghuuma ndagaragye degenye jya birato byeehe. <sup>8</sup>Nie mbabadiisate na mai, ale wɔ akebabadiisa na Nkɔlɔ Museri.”

### Yyesu nabadiiswa n’esumwa bwēel’ egolo

<sup>9</sup>Nkya jyeeɛɛ Yyesu akabooka Nasareti kwa Galilaya, akabadiiswa ni Yyohana juuhe ndane ya Yyoridani. <sup>10</sup>Hating’ana Yyesu aahuma mai ndane, akabana egolo ndibahingoka. Ndyɔ Nkɔlɔ wa Mugwe akaaja b’egunku, akamwekaala. <sup>11</sup>Ero libookire kw’egolo, likabuga, “Nwe mwaaniwa nghamirye, nwe onghameerye.”



<sup>12</sup>Hating’ana, Nkɔlɔ wa Mugwe akahira Yyesu bwēel’ egolo. <sup>13</sup>Akamuntya gokyo kwa bwēel’ egolo nkya milɔng’ eeɛna. Aasumatwe ni Syetani. Aale hamwe na ntyanyi jya nsenge nabo malaika bakaaj’ emubaneeragya.

### Yyesu naruneela etalonga n’ebugela batubageri baana

<sup>14</sup>Yyohana akadabwa, akabɔhwa jeeɛla. Aabɔhwa jeeɛla, Yyesu akayya Galilaya, akatalongaga gusikelo kwa guhɔlɔ kwa

Mugwe. <sup>15</sup> Akabuga, “M̄eri njabahika, na bwegeri bwa Mugwe mbubasunguura. Rigokai, mwedেকে gusikelo kwa guhḵḵ.”



<sup>16</sup> Lilya Yyesu aahiragya mubale jw’edari lya Galilaya, akabana Simoni na mondogo w̄eḥe Andrea, bategate nsingiri edari ndane, amamuna baale bategi ba nsingiri. <sup>17</sup> Yyesu akababeela, “Njooi ntubagerani; nie nkebaghayya bategi ba bantu.” <sup>18</sup> Hating’ana bakahaaba mit̄egu jyḵḵḵ, bakamutubagera. <sup>19</sup> Ayya busyoone hariiri, akabana Yyakobo na mondogo w̄eḥe Yyohana, baana ba Sebedayo, bale masyua ndane baghaareratye mit̄egu jyḵḵḵ. <sup>20</sup> Bulya abababande sei, akababugela, bakahaab’ eḥe masyua ndane na bantu ba milemo, bakamutubagera.

### Yyesu nah̄eda nkḵḵ mbeeju

<sup>21</sup> Bakayya Kaberinamu. Nkya ya Sabato yahika, Yyesu akasyaala sinagogi ndane, akaruneela emanyeerya. <sup>22</sup> Bantu bulya babamwoojirye bakengeranwa, amamuna amanyeeratye bo monto ale nguru ti bo Bamwalimu ba syaria.

<sup>23</sup> Ayyo sinagogi ndane haale monto ale muhooji akaseg’ egamba, <sup>24</sup> akabuga, “Okondate etugita bo ge Yyesu wa Nasareti? Ojire etusuba? Ninjije w̄e ole owu; ole monto Museri wa Mugwe.” <sup>25</sup> Yyesu akamusḵḵkela, akamubeela, “Siisa, na omuhume!” <sup>26</sup> Nkḵḵ eyḵ mbeeju ekamusukania munḵ, egakeba lukemi, ale ekahuma. <sup>27</sup> Bantu bḵnḵe bakadeka, bakaboorania,

bakabuga, “Nkibugu ke geke? N’emanyeerya lya mbya? Amamuna kwa nguru ahēdate nkōlo jibeejagu, najyō jya musooka!” <sup>28</sup> Gusikelo kwa Yyesu gukang’ania lyō nse yōnse ya Galilaya.

### Yyesu nahōrya bantu

<sup>29</sup> Hariiri, bahuma sinagogi ndane bakemeerya, bakayya kwa Simoni na Andrea. Baale hamwe na Yyakobo na Yyohana. <sup>30</sup> Ng’ina wa basōni wa Simoni aale buseele aalejagwa ni ndaghami. Hating’ana bakabeela Yyesu mugharisya ati majyeegi. <sup>31</sup> Yyesu akamusunguura, akamudaba kubōko, akamubookya, ndaghami jikadyeeka. Ndyō mugharisya akabooka, akababaneerya.

<sup>32</sup> Kwaeba kubeera, Sabato ebasira, bantu bakahirera Yyesu barwaari bōnse na balya bale mihooji. <sup>33</sup> Bantu bōnse ba mujye bakoojoolana mulyangune. <sup>34</sup> Yyesu akahōrya bantu baneni bale malwaala jaghima. Na akahēda nkōlo jibeejagu. Ale atyantitiga nkōlo jibeejagu jigambe hai njya muuje wō no.

### Yyesu nayya Galilaya

<sup>35</sup> Laabu lyēhe, ohō kwēlela, Yyesu akabooka, akayya hantu hebisire akayehēla. <sup>36</sup> Simoni na balugu bēhe bakaemukebeela. <sup>37</sup> Bulya baamubande bakamubeela, “Bantu bōnse mbagusoorate!” <sup>38</sup> Abajōkerya, akababeela, “Tugērei mijye ya bahaara, ebuga ngakalage kyo gusikelo kujaregu. Amamuna nkyō naajeere.” <sup>39</sup> Yyesu akaghōbya masinagogi jōnse ja Galilaya n’etalonga n’ehēda nkōlo jibeejagu.

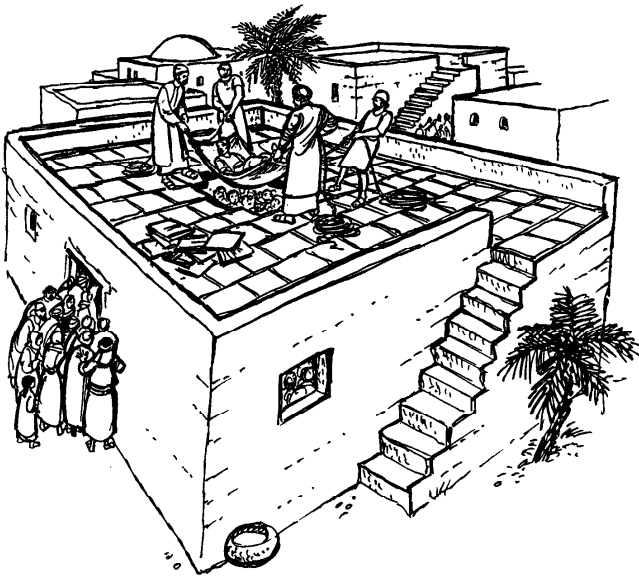
### Yyesu nahōrya monto ale elwaala libeeju

<sup>40</sup> Monto aale elwaala lya bukoma, akatuuba Yyesu. Akamusegela birugunyi, akamusasama, akabuga, “Ninjije nole nguru jy’enserya, wakōla nokonde nserya.” <sup>41</sup> Yyesu akamusunguura kwa marero. Akatambaarya kubōko, akamudaba, akamubeela, “Ninkonde, sera!” <sup>42</sup> Hating’ana elwaala lyēene ligekera, akasera. <sup>43</sup> Yyesu akamugirya kwa nguru, akamwēkerya, <sup>44</sup> akamubeela, “Gēera, rabeerya ēgera

okabeele monto kibugu geke. Ale kebanisye kwa mughorwane, okahumye ghoru bo bulya mwaabeerwe ni Musa, hai nobasera, ebuga bantu badisibe nobasera.”<sup>45</sup> Ale wo atyantibisa, akageera gukalagya bantu. Gusikelo kweene gukang’ania. Ndyo Yyesu atyantijock’ esyaala mujye hobiji. Akamuntya mujye mubale hantu hati bantu. Bantu bakabooka nkamba jyonse, bakamutuuba.

### Yyesu ale ghau ya Mugwe

**2**<sup>1</sup>Nkya jiriiri jyaheta, Yyesu akajocka Kaberinamu lenge. <sup>2</sup>Gukoojigwa naale kaaya. <sup>2</sup>Bantu baneni bakoojoolana mulyangu, raari hetorya kyaala. Akabakalagagya ekalaga lya Mugwe. <sup>3</sup>Gukaghubuka bantu baana baleetelate Yyesu monto aghobyekire. <sup>4</sup>Bakola hati heletya bahikele Yyesu, hai bantu mbaneni. Bakalenjela, bagatola nyumba. Bakamuharokya na buseele bulya aaraarere ayyo hale Yyesu. <sup>5</sup>Bulya aabande mbamwedinyate, akabeela oyyo arwaare, “Mwaanawa, ng’adaba jyayyo njibaghuigwa!”



<sup>6</sup>Haale Bamwalimu ba syaria ba muntirye hɔ, bakebooragya nkɔlɔ ndane jyɔɔbɔ, <sup>7</sup>“Sye mont’oyo nababuga obyo? Abaruma Mugwɛ! No akehikya eghuyya ng’adaba, watiga Mugwɛ?” <sup>8</sup>Hating’ana, Yyesu akamanya nkɔlɔ nane yɛɛhɛ bulya badɛmeratye nkɔlɔ ndane jyɔɔbɔ. Akababeela, “Sye mubadɛmeragya bobyɔ nkɔlɔ ndane jyeenyu? <sup>9</sup>Ndehe libosoboso: n’ebeela monto aghɔbyɛɛkire, ‘Nobaghuigwa ng’adaba jyayyo,’ nanga nemubeela, ‘Ebala buseele bwayyo, ɔgɛɛrɛ’? <sup>10</sup>Ale mumanye Mwaana wa Kw’egolo naale nguru gisɛɛlɔ geke jy’eghuyya ng’adaba,” akabeel’ oyyo aghɔbyɛɛkire, <sup>11</sup>“Nkubeelate, booka, tɔla buseele bwayyo, yya mwayyo!” <sup>12</sup>Lyaaba linina monto oyyo aghɔbyɛɛkire akabooka agatɔla buseele agahirya busyoone bwɔɔbɔ akagɛɛra. Bɔnsɛ bakadeka munɔ, bakaghɔra Mugwɛ bakabuga, “Dutyantibanaga kibugu kinga geke lenge!”

### Yyesu nabugela Matayo

<sup>13</sup>Yyesu akahuma lenge, akayya mubale jw’edari lya Galilaya, kimuhyo kya bantu gikamutuuba. Akaruneela ebamanyeerya.

<sup>14</sup>Lele ahətate akabana Lawi, mwaana wa Alfayo, amuntirye hobisi ya goodi. Akamubeela, “Ntubagera!” Lawi aabooka, akamutubagera. <sup>15</sup>Hariiri lele Yyesu alagelate wa Lawi, badɔsa goodi na balya bale ng’adaba bakaaj’ emuntya nɛnɛ na batubageri bɛɛhɛ, bakalagela. Amamuna haale bantu baneni banga obyo bamutubagɛɛrɛ. <sup>16</sup>Bamwalimu ba syaria na Mabarisayo bulya babande alagelate hamwɛ na badɔsa goodi na balya bale ng’adaba, bakaboorya batubageri bɛɛhɛ, “Sye nabalagelaga hamwɛ na badɔsa goodi na balya bale ng’adaba obyo, ni nji?” <sup>17</sup>Yyesu oojya obyo, akababeela, “Bantu balya bale majyeegi batimunekonda dagitari, ale balya barwaare mbɔ bagekonda dagitari. Ntyantiije ebugela balya basɛragi, naajire ebugela balya bale ng’adaba.”

### Yyesu namanyeerya ehonna elagela

<sup>18</sup> Batubageri ba Yyohana na ba Mabarisayo baahonnaga elagela. Bantu bakaaja, bakaboorya Yyesu, “Sye batubageri ba Yyohana na ba Mabarisayo mbahonnaga elagela, ale bayyo batihonnaga?” <sup>19</sup> Yyesu akabajockerya, “Bageni ba mutaana wa njoboki muboone mbahikire ehonna elagela, lele bahaale na mutaana wa njoboki? Lele ahaale nabɔ batihikire ehonna. <sup>20</sup> Ale nkya njikehika, bageεkεerigwa mutaana wa njoboki, na nkya jijyo njyo bakehonn’ elagela.

<sup>21</sup> Hati monto atoolaga kirɔmahe kya ngobi ya mbya, agighabeele ngobi esirire. Aagita byo, kirɔmahe gekyo kya mbya kya bɔrɔsɔka, na ngobi eyɔ yagharaghara munɔ. <sup>22</sup> Anga hati monto akegitela dibai ya mbya kagogolo ga kala. Aagita byo, dibai yeene yakɔrɔsɔla kagogolo na byonse byagharaghara. Monto agitelaga dibai kagogolo ka mbya.”

### Yyesu namanyeera bantu Sabato

<sup>23</sup> Nkya ya Sabato Yyesu aahiragya migonda ndane ya ngano. Batubageri beεhe bakageera kunyirira ngano. <sup>24</sup> Mabarisayo bakamuboorya, “Rabeerya, sye batubageri bayyo mbabaghayagya bitihikire nkya ya Sabato.” <sup>25</sup> Akabajockerya, “Enyie mutyantisooma bulya Daudi aagitire, lilya wɔ na balugu beεhe baareerwe njalo? <sup>26</sup> Daudi aasyaarire nyumba ndane ya Mugwe, akalya migate elya yadagharwe busyoone bwa Mugwe. Ekalaga lele lyaaghairigwe lilya Abiatari aale mukolo wa ghɔrɔwane. Na migate eyɔ yaalejagwa mbaghɔrɔwane bɔka. Ale Daudi akamilya na agaha balugu beεhe.” <sup>27</sup> Yyesu akababeela, “Sabato yagiteerwe yeraseerya bantu, ti bantu baraseerye Sabato. <sup>28</sup> Mwaana wa Kw’egolo nwo ejagha Mwegeri wa Sabato.”

### Mute jw’ebulaga Yyesu

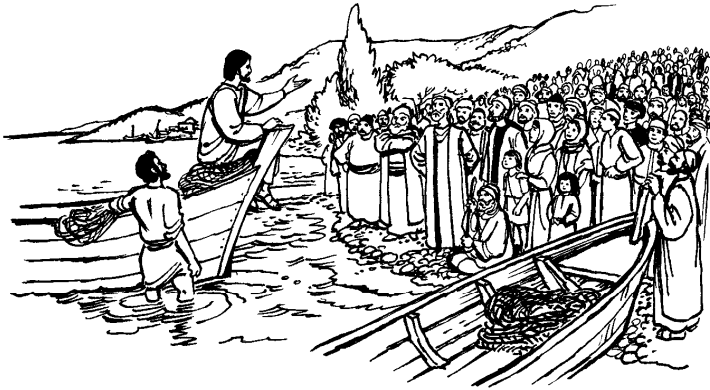
**3** <sup>1</sup> Yyesu akasyaala lenge sinagogi ndane. Na sinagogi ndane lyεene, haale monto oomire kubɔkɔ. <sup>2</sup> Bakamwebiseela ebuga babane kɔla nakehɔrya monto weene



nkya ya Sabato, babane ky'emubeeleela. <sup>3</sup>Yyesu akabeela monto oyyo oomire kuboko, "Njoo cho gate." <sup>4</sup>Akababoorya, "Ndehe lihikire nkya ya Sabato: N'eghayya kijaregu nanga kibeeju? N'ehoko kya madiko, nanga nebulaga?" Bakasiisa. <sup>5</sup>Akarabeerya haara jyonse kwa bulolo, kwemenigwa mbubibo bwa nkolo jwoko. Akabeela monto wene, "Tambaarya kuboko kwayyo!" Nene akagutambaarya, gukaha lyonse. <sup>6</sup>Hating'ana Mabarisayo bakahuma kaayane, bakaghayya mute hamwe na batubageri ba Herode, babane bulya bakegita bamubulage.

### Kimuhyo nkyatubagera Yyesu

<sup>7</sup>Yyesu agekeba wo na batubageri behe, bakaeduduta kw'edari golo. Kimuhyo kya bantu baneni gikamutubagera kibookire Galilaya na Yyudea. <sup>8</sup>Na bebooka Yyerusalemu na Idumaya na mubale jwa Yyoridani na haara jyonse jya Tiro na Sidoni. Bamutuubire bulya boojirye makalaga jalya aghayatye.



<sup>9</sup>Yyesu akabeela batubageri behe bamubaneereerye masyua ndiiri, ebuga bantu bahaabe emubibira. <sup>10</sup>Kwa bulya ahorirye barwaari baneni, bantu bonse balya baale malwaala bakarugutanaga ebuga raari bamudabe. <sup>11</sup>Bantu balya basyaarirwe ni nkolo jibeejagu, bulya babande Yyesu, bakegana nse busyoone bwhehe. Bagasega egamba,

bakabuga, “We nwe Mwaana wa Mugwe.” <sup>12</sup> Yyesu akabagiriya lyonse, bahaabe emumanyisya bantu.

### Yyesu nalobola batubageri ekomi na babele

<sup>13</sup> Yyesu akalenjela taar’ egolo, akabugela balya aakonde. Bakamutuuba. <sup>14</sup> Akalobola bantu ekomi na babele bamuntye nene, abatome etalonga. <sup>15</sup> Na baghayye nguru jy’ eheda nkolo jibeejagu. <sup>16</sup> Baba mbo baaloborwe: Simoni kw’ebina linge amukebere Betiro, <sup>17</sup> Yyakobo na Yyohana, baana ba Sebedayo, nabo kw’ebina linge abakebere Boyanerige, manga ebugelwa baana ba nkoba. <sup>18</sup> Andrea, Filipino, Bartolomayo, Matayo, Tomaso, Yyakobo mwaana wa Alfayo, Tadayo, Simoni Mukanaani <sup>19</sup> na Yyuda Isikariote, olya aagoranie Yyesu.

### Yyesu na Belisebuli

<sup>20</sup> Yyesu akayya gwa kaaya. Kimuhyo kya bantu gikamutubagera lenge. Yyesu na batubageri beche batyantibana raari helageela. <sup>21</sup> Ndogo yeche baabana gusikelo gokyo, bakageera, bakamuyyeela, amamuna babugire, “Abakelwa mburayo.” <sup>22</sup> Bamwalimu ba syaria beebooka Yyerusalemu, bakabuga, “Ale Belisebuli, mukolo wa nkolo jibeejagu. Belisebuli nwo amuhere nguru jy’ eheda nkolo jibeejagu.” <sup>23</sup> Yyesu akababugela, agakalaga nabo kw’eleg’ ehumelana. Akababeela, “Syetani ageheda bo Syetani? <sup>24</sup> Wakola bwegeri bwa nse mbubalwa, bugekekerana bwegeri bobyo butihatoolete. <sup>25</sup> Na wakola ndogo emwe nebalwa, egেকেkerana, ndogo eyo etihatoolete. <sup>26</sup> Na wakola bwegeri bwa Syetani mbubalwa, bugekekerana, bwegeri bobyo butimunetoola. Mbugekya lyonse.

<sup>27</sup> Anga hati monto agehikya esyaala nyumba ya monto ale nguru, na ahire binto byeche; kola atisamire emudaba nemubohoboha. Ndyo aasuba abane bwehira binto byeche. <sup>28</sup> Edekelai nimbabeelate, bantu mbakeghuigwa ng’adaba jyobobonyonse na mirumi elya barumire Mugwe yonse. <sup>29</sup> Ale olya akeruma Nkolo Museri, atimuneghuigwa raari kala;

ageghayya ng'adaba ya kala na kala.” <sup>30</sup> Yyesu aabugire obyo bulya babugire ale nkɔlɔ mbeeju.

### Ng'ina na ndogo jya Yyesu

<sup>31</sup> Ng'ina ya Yyesu na ndogo jyεεε bakaaja, bakema kaayane. Bagatoma monto amubugele. <sup>32</sup> Kimuhyo kilya kyaamuntirye kimughɔbirye bakamubeela, “Mwɔɔhɔ na ndogo jyayyo bale kaayane mbagusoorate.” <sup>33</sup> Akabajɔkerya, akabuga, “Maeto na ndogo jyawa mbau?” <sup>34</sup> Akarabeerya bantu balya baamughɔbirye haara jyɔnse, akabuga, “Banai, baaba mɔ maeto na ndogo jyawa! <sup>35</sup> Monto olya wɔnse aghayagya bibugu by'eghamerya Mugwe nwo mondogo wawa, na nwo nkaribyari yawa, na nwo maeto.”

### Angania lya mbeho

**4** <sup>1</sup> Yyesu akajɔk' emanyeerya bantu lenge mubale jw'edari. Bantu baneni bakamɔgana, bakamughɔbya. Yyesu akang' ɔɔr' elenjela masyua, akamuntya maigolo. Nabo bantu bakamuntya mubale jw'edari. <sup>2</sup> Akabamanyeerya makalaga janeni kw'angania. Kw'emanyeerya lyεεε, akabuga, <sup>3</sup> “Tegɛeryai! Monto omwe aabookire akaeminja mbeho yεεε. <sup>4</sup> Bulya abaminjire, mbeho jimwe jikaεtɔnya nkɔndɔ, nyonyi jikaaja jikajitɔlɔ tɔla jika jilya. <sup>5</sup> Jinge jikaεtɔnya hantu hale mabwe, hati reeri neni. Jikamela, hating'ana bulya hatyaale



reeri neni miri ekalemw' eheta. <sup>6</sup> Kwabala ghaari jikaheela, na kwa bulya miri yeehe eti nguru, ekanyaala. <sup>7</sup> Jinge jikaetoonya juti ndane, jutijigakola, jikasaabana, jikajigirya ebyaala gantu. <sup>8</sup> Jinge jikaetoonya hantu hanaru jikamela, jigakola, jikabyaala. Ngeke emwe ekabyaala milong' edatu, enge milong' edandatu, enge egana." <sup>9</sup> Yyesu akabuga, "Olya ale masikelo j'oojerya, noojye."

### **Kilya kyaghairye Yyesu anganagye bibugu**

<sup>10</sup> Lele aale wooka, gitye kya bantu balya baamwoojirye na batubageri beehē bakamuboorya makalaga jalya jangania. <sup>11</sup> Akababeela, "Enyie muheerwe bughara bw'emanya makalaga ja kibisi ja bwegeri bwa Mugwe. Ale balya bale kaayane bakebeelagwa binto byonse kw'angania. <sup>12</sup> Ebuga barabeerya, barabeerye bahaab' ebana; na bategeerya bategeerye bahaab' emanya. Engera bakarigoke n'eghuigwa."

### **Yyesu nakalageerya ekalaga lya Mugwe**

<sup>13</sup> Yyesu akababeela, "Mutyantimanya angania lele? Mbo mukemanya angania linge? <sup>14</sup> Mont'oyyo aaminjaga mbeho, aminjate ekalaga lya Mugwe. <sup>15</sup> Mbeho elya yatoonnyaga nkondo, enga bantu balya boojatye ekalaga lya Mugwe. Hating'ana Syetani aaja, atoola ekalaga lilya libahurerwa nkolo ndane jyooob. <sup>16</sup> Mbeho elya yatoonnyaga hantu hale mabwe, enga bantu balya boojatye ekalaga lya Mugwe, balyedekela kw'eghamela. <sup>17</sup> Ale kwa bulya ekalaga litisyaalate nkolo ndane, lyamuntya hariiri. Sina yaasyaala n'etirirwa kw'ekalaga lyeene, balemwa ejook' elitubagera. <sup>18</sup> Mbeho elya yatoonnyaga juti ndane, enga bantu balya boojatye ekalaga lya Mugwe, <sup>19</sup> ale bibugu bya nse eno n'ekond' egholyana, na ng'adaghang'i jya binto bineni jyasyaala, jyaghobyā ekalaga lyeene lyalemwa ebyaala. <sup>20</sup> Mbeho elya yatoonnyaga hantu hanaru, enga bantu balya boojatye ekalaga, balyedekela. Babyaala omwe milong' edatu, onge milong' edantatu, onge egana."

### Hati ky'ebisaga

<sup>21</sup> Yyesu akababeela lenge, “Ng’ale monto ɔkagya taa, ale amisubya rukere anga amibisa erungu? Atimigitelaga hantu haboone nse? <sup>22</sup> Ejagha kilya kibisirwe gikehumigwa hobiji, na kilya gisubukeerye ngikesubulwa. <sup>23</sup> Monto olya ale masikelo j’oojerya, noojye.” <sup>24</sup> Akababeela, “Tegeryai bujaregu kilya mwojuure. Nkororo elya mugereraga bantu bange, ni mukegererwa ejagha mukerɔswa. <sup>25</sup> Amamuna olya ale gantu nakeheebwa, na olya ati gantu ejagha kalya kariiri ale nako nakegatuujwa.”

### Bulya mbeho emelaga

<sup>26</sup> Yyesu akababeela lenge, “Bwegeri bwa Mugwe bunga monto aaminjire mbeho mugond’ egolo. <sup>27</sup> Kwaeba nabudiko, aalaala. Laabu gwasera, aabooka. Ayyo mbeho n’emelate n’ekola. Wo atijje bulya mbeho ekolate. <sup>28</sup> Reeri yɔka emeragya mbeho, jyakola n’ebyaala. Jiruneelaga emela, jyakubula, ayyo jyagitela ngeke n’eberya. <sup>29</sup> Byaberya atɔla ndaghuyya lyɔ aebuna; amamuna meeri njabahika.”

### Angania lya ngeke ndiiri

<sup>30</sup> Yyesu akababeela, “Bwegeri bwa Mugwe, tubwang’ananie na nji? Nanga tubwanganie na nji? <sup>31</sup> Tukebwangania na ngeke ya haradari, amamuna niɔ ngeke ndiiri munɔ ekela ngeke jyonse jilya jiminjagwa mugond’ egolo. <sup>32</sup> Ale yaamela, yakola yɔba mute juneni, ekela mite yonse ya musambura. Jwakolwa na matɔ janenagi ejagha nyonyi jyɔbɔka nyumba bitemigolo byeehe.”

<sup>33</sup> Yyesu akalagaga nabɔ makalaga jeehe kwangania bo bulya bakehiky’ emanya. <sup>34</sup> Atyantikalaga nabɔ kintɔ raari kimwe, atyanganatyee. Ale akolwa hamwe na batubageri beehere bɔka, aabemeereragya makalaga jɔnse.

### Yyesu nakeba lububu

<sup>35</sup>Nky'eyo muraguusu, Yyesu akabeela batubageri beehē, “Tusabagei tuyye mubale jwa haar'eyo.” <sup>36</sup>Bakahaaba kimuhyo kya bantu, bakasyaala masyua jalya Yyesu aamuntirye. Na haale masyua jange jamutubageraga.

<sup>37</sup>Gukaaja lububu luneni. Bighoori bikasega masyua jalya baale, jakaruneela esyaala mai. <sup>38</sup>Nene aale masyua nane, naaraare. Aasemehire gisemehu. Batubageri beehē bakamubookya, bakamubeela, “Mwalimu, otitusegelatwe n'etema ebuga ntwasira?” <sup>39</sup>Yyesu akabooka, akasomokela lububu lolyo, akabeela edari lelyo, “Siisa! Tigelana!” Gukatigelana pii. <sup>40</sup>Akababeela, “Sye mubaryaala obyo ni nji? Mutyanti edekela sei?” <sup>41</sup>Bakaryaala munō, bakaboorania, “Oyo no ejagha lububu na bighoori mbimusookire?”



### Yyesu nahōrya monto ale muhooji

**5** <sup>1</sup>Bakahika mubale jw'edari, bakasyaala nse ya Bagerasi. <sup>2</sup>Bulya babasubire ehuma masyua egolo, hating'ana bakaturana na monto aboogate mberer' egolo, ale muhooji. <sup>3</sup>Monto oyyo aatoolaga mberer' egolo. Hatyaale monto ahikagya emudaba, amubōhe raari na mijogo. <sup>4</sup>Amamuna nkya jineni abōhōbōhagwa na mijogo magolo na mibōkō, amibunubuna. Na hatyaale monto ale nguru jy'emukela. <sup>5</sup>Nkya jyōnse budiko na musenya aamuntagya mberer' egolo na migōng' egolo. Asegaga kyo egamba n'ekebekeba na mabwe.

<sup>6</sup>Abanela Yyesu halēchu, akamurooheela, akamusegela birugunyi. <sup>7</sup>Agasega egamba munō, akabuga, "Nde na nji nawe ge Yyesu mwaana wa Mugwe wa kw'egolo? Mbakusasama kw'ebina lya Mugwe, haab' entiriira." <sup>8</sup>Kwa bulya Yyesu ababugire, "We, nkōlō mbeeju, huma ndane ya mont'oyo!" <sup>9</sup>Akamuboorya, "Obugwa bo?" Akamujōkerya, "Mbugwa Legioni. Amamuna tule baneni." <sup>10</sup>Akamusasama munō ahaabe bekerya ns'eyō.

<sup>11</sup>Ayyo taar' egolo, haale ehyo lineni lya ngolobe, lyasεemaga. <sup>12</sup>Nkōlō jijyō jibeejagu jikasasama Yyesu, jikamubeela, "Tusegεere, tusyaale ngolobe jijyō." <sup>13</sup>Akajisegεera. Jikahuma mont'oyyo, jikaesyaala ngolobe jijyō. Ehyo lyōnse lya ngolobe magana milōng' ebele likaharoka, likarooha. Likaasyaala edari ndane, likakyeela hō.

<sup>14</sup>Bijōri byεεema bikarooha, bikayya kaaya na migond' egolo, bakaehumya gusikelo. Bantu bakahuma, bakaebanela bibugu bibyō. <sup>15</sup>Bakatuuba Yyesu, bakabana mont'olya aale muhooji, amuntirye, ebeekire ngobi na ale bughara bwēhe. Bakaryaala. <sup>16</sup>Bantu balya babande bakaebeela bantu bange bibugu bilya byahumeere mont'olya aale muhooji, n'ehyo lilya lya ngolobe. <sup>17</sup>Bantu bakaruneela emwehela ekere nse yōbō.

<sup>18</sup>Yyesu aabuga nalenjela masyua, monto olya aale muhooji akamwehela atige, amutubagerε. <sup>19</sup>Yyesu akamugirya, ale

akamubeela, “Yya gwa kaaya, ogakalagye ndogo jyayyo bibugu bilya Mugwe-Mwegeri agughaaerya na bulya akurerere.” <sup>20</sup>Mont’oyo aale muhooji, akaruneela etalongela bantu ayyo Dekapoli bibugu bilya byonse Yyesu amughaerye. Bantu bonse bakadeka.

### Yyesu nahorya mugharisya

<sup>21</sup>Yyesu asub’ esabaga lenge mubale jwa haar’eyo, kimuhyo kya bantu baneni gikamughobya. Nene aale mubale jw’edari.

<sup>22</sup>Ayyo mukolo wa sinagogi, abugwa Yyairo, akatuuba Yyesu. Akegaana busyoone, akamusegela birugunyi. <sup>23</sup>Akamusasama, akamubeela, “Mwaaniwa wa baka muriiri narwaare. Abatigaarya, hariiri ekya. Ningwehelate, ooje omugiteele kuboko kwayyo, ahole, ahaab’ ekya.” <sup>24</sup>Yyesu akageerana nene.

Kimuhyo kya bantu gikamutubagera, gikageera kumubibira. <sup>25</sup>Haale mugharisya aabunire ngobi, akedekaga ndaghami bilemela ekomi na bibe. <sup>26</sup>Mugharisya oyyo atirirekire muno kw’etuuba madagitari. Akanyagya binto byeehe byonse, nanga atyanting’onia. Mbyo sei elwaala lirwosate. <sup>27</sup>Bulya oojirye gusikelo kwa Yyesu, akebiribinjeerya bantu ndane, akang’ cor’ edaba ngobi yeehe. <sup>28</sup>Amamuna aabugire nkolo ndane yeehe, “Naadaba ngobi yeehe gyoka, nahola.” <sup>29</sup>Hating’ana giiso kya ndaghami yeehe gikooma. Akejoojya nabahola.

<sup>30</sup>Lyoo Yyesu akamanya nkolo ndane yeehe ebuga nguru njibamuhuma. Akahondokela kimuhyo kya bantu, akabuga, “No abadabire ngobi yawa?” <sup>31</sup>Batubageri beeha bakamujokerya, “We noboone kimuhyo kya bantu bulya gikubibirate, ale obooratye, ‘No abadabire ngobi yawa?’”

<sup>32</sup>Akarabeerya nkamba jyonse ebuga abane olya aghairye kibugu gekyo. <sup>33</sup>Mugharisya oyyo agasegwa n’etema akang’ cor’ ebodana, hai naaje bilya bimubande. Akaaja, akamusegela birugunyi, akabuga saba yonse. <sup>34</sup>Yyesu akamubeela, “Mwaana, kwa bulya nobedekela nkolo ndane yayyo, nobahola lyonse. Geera na saayo, chole lyonse.”



### Yyesu naryookya mwaana wa Yyairo

<sup>35</sup> Dho ahakalagelate, gukaaja bantu ebooka wa Yyairo. Bakabeela Yyairo, “Haab’ ejock’ eghatarya mwalimu. Mwaaniyyo nasubir’ esira.” <sup>36</sup> Yyesu akoojya ekalaga lelyo likalagatwe, ale akalighaokela. Akabeela Yyairo, “Haab’ eryaala. Edekela gyocka.” <sup>37</sup> Raari atyantitiga bantu bange bamutubagere, etiga Betiro na Yyakobo na Yyohana, mondogo wa Yyakobo.

<sup>38</sup> Baahika wa mukolo wa sinagogi, bagakola bantu bamuntirye geine, bajuurate n’eseg’ egamba. <sup>39</sup> Aasyaala nyumba, akababeela, “Sye mubamuntya geine n’juuraga? Mwaana atisirire, araare gyocka.” <sup>40</sup> Bakaseka ly’emurahuuna. Ale Yyesu akabahumya bonse kaayane, agatiga ese lya mwaana na ng’ina ya mwaana na balya abaajire nabo. Bakasyaala nyumba, bakayya ayyo hale mwaana. <sup>41</sup> Akanyigha mwaana kuboko, akamubookya. Akamubeela, “Talitha, kumi!” N’ebuga “Mwaana, booka!” <sup>42</sup> Hating’ana, mwaana olya akabooka, akaruneela egeregera. Aale mwaana wa bitemela ekomi na bibe. Bantu baban’ oboyo, bakadeka muno. <sup>43</sup> Yyesu akabagirya ebeela monto kibugu gekyo. Na akababeela bahe mwaan’oyyo byeelya.

### Bantu ba Nasareti mbalega Yyesu

**6** <sup>1</sup> Yyesu akabookobooka na batubageri beeh, akayya mujye jwa wocko. <sup>2</sup> Nkya ya Sabato yaahika, akaruneela emanyeerya sinagogi ndane. Balya bonse bamwoojirye, bakadeka, bakabuga, “Mont’oyo abookirye ko bibugu bibi? Mbughara ke bobo aheerwe? Abookirye ko nguru jiji jy’eghaarya bibugu bibi by’edekya. <sup>3</sup> Oyo ti musema horiga, mwaana wa Mariamu? Ndogo jyeehe, ti Yyakobo na Yyose, Yyuda na Simoni? Nkaribyari jyeehe duti najyo cho?” Basi bakahaab’ emwedekela. <sup>4</sup> Yyesu akababeela, “Mutalongi wa Mugwe nasookirwe mijye yonse, etigaala mujye jwa wocko, na ndogo jyeehe, na kaaya keeh.” <sup>5</sup> Atyantighayya bibugu

by'edekya kyo, ale nagitereere barwaari bariiri mikɔɔ, akabahɔrya. <sup>6</sup> Akabadeka munɔ bulya batyedekelate.

### Yyesu natoma batomwa beehɛ ekomi na babele

Ndyɔ akageera kughɔbya mijye enge, amanyeeratye. <sup>7</sup> Akabugela batubageri balya ekomi na babele, akaruneela ebatoma babele babele. Akabaha nguru jy'ehɛeda nkɔɔ jibeejagu. <sup>8</sup> Akababeela bahaab' ebala gantu, bebale museengi jwɔka. Bahaab' ebala byeelya, kagogoro nanga robiyya. <sup>9</sup> Batugale birato ale bahaab' ebala ngobi jy'eelaja. <sup>10</sup> Akajɔk' ebabeela, "Nyumba elya mubasyaala, muntyai hɔ, mung'ɔɔr' ekera mujye jwɛɛɛ. <sup>11</sup> Halya mubaleg' edekelwa nanga etegerigwa, mwahuma hɔ, riribai buughu bwa magolo jeenyu, ebuga libe nsumwa kwɔɔbɔ."

<sup>12</sup> Ndyɔ bakabooka, bakageeraga gutalongelaga bantu barigoke, bahaabe ng'adaba. <sup>13</sup> Bakahɛedaga nkɔɔ jinɛni jibeejagu, bakabiraga barwaari banɛni maguta, bakabahɔragya.

### Lokyo Iwa Yyohana Mubadiisa

<sup>14</sup> Ndyɔ mukolo wa nse, Herode, akabana gusikelo goko, amamuna ebina lya Yyesu ndibamanyekana nse yɔnɛ. Bantu bamwe bakabuga, "Yyohana Mubadiisa nabaryooka ebooka biryookane, nkyɔ abaghaarya nguru jy'eghaarya bibugu by'edekya." <sup>15</sup> Bang'ina bakabuga, "Oyo ni Eliya." Bange bakabuga, "Mutalongi wa Mugwe, anga batalongi balya ba kala." <sup>16</sup> Ale Herode bulya oojirye makalaga jaja, akabuga, "Yyohana Mubadiisa, olya nakebire eghɔti, nabaryooka!" <sup>17</sup> Amamuna Herode aabugire Yyohana Mubadiisa adabwe, ahingelwe jɛɛla. Aamuhingeere kw'eghamerya Herodia, hai namusaaraga. Herodia aale wabaka wa mondogo wa Herode, abugwa Filipo. <sup>18</sup> Yyohana Mubadiisa akaba aabeerire Herode, "Litihikire we osarage wabaka wa mondogo wayyo." <sup>19</sup> Ndyɔ Herodia akagiteela Yyohana Mubadiisa kimɛni, akasooreraga bw'emubulaga, ale akalemwa. <sup>20</sup> Herode aaryaarire Yyohana Mubadiisa, hai naaje ebuga monto wa saba na museri, akaba

w'emurendelaga. Raari bobyo aamutegeeragya asegwa n'etema, naakonde sei emutegeerya.

<sup>21</sup>Ndyo Herodia akabana kyendi kilya aasoora. Herode akaghayya kighoba ky'eterya nky'elya aabyaarirwe. Herode akaghayya byeelya, akabugela bakolage ba nyumba yeehe, bakolage ba jeshi, na bantu bange sei balya aaghamirye ba Galilaya. <sup>22</sup>Mwaana wa baka wa Herodia, akasyaala, akaghuuja; akaghamerya Herode na bageni beeh.

Ndyo Herode akabeela mwaan'oyyo, "Njehela kilya gyonse okonde, ninkeguha!" <sup>23</sup>Akamusimeela, akabuga, "Ninkeguha kilya gyonse okenjihela. Raari kola n'gitye kya nse eno nnyegerire." <sup>24</sup>Ndyo mwaan'oyyo wa baka akahuma, akaeboorya ng'ina ehele nji. Ng'ina akamubeela, "Ehela mutwe jwa Yyohana Mubadiisa." <sup>25</sup>Mwaan'oyyo akehondola lyo, akabeela Herode, "Nkondate ryolo bobyo, onge mutwe jwa Yyohana Mubadiisa jule kiran' egolo."

<sup>26</sup>Ndyo Herode akerera muno, ale kwa bulya nabasubire esiima busyoone bwa bageni beeh, akalemwa emulegeela. <sup>27</sup>Ndyo Herode agatoma murenderi weeh omwe, akamubeela akalete mutwe jwa Yyohana Mubadiisa. Murenderi oyyo akayya jeela, agakeba Yyohana Mubadiisa eghoti. Aasuba, agatoola mutwe jweene, akajugitela kirano. <sup>28</sup>Akaleeta, akaha mwaan'oyyo. Nene mwaan'oyyo akajuha ng'ina. <sup>29</sup>Batubageri ba Yyohana boojya oboyo, bakaetoola ehunduku lyene, bakaeliryeka mberer' egolo.

### **Yyesu naragerya bantu magana milongetaanu**

<sup>30</sup>Batomwa balya bakageera beehondola, bakamogana busyoone bwa Yyesu, bakamuha masikelo ja bilya babaghairye na masikelo ja bilya bamanyeererye. <sup>31</sup>Yyesu akabeela, "Enjoooni, enyieka, tuyye hantu h'ebisire hati bantu, mukadudute hariiri." Amamuna haale bantu baneni baajaga n'ehondola, bakabola raari h'elageela. <sup>32</sup>Ndyo bakalenjela masyua booka, bakayya hantu h'ebisire hati bantu.

<sup>33</sup>Bantu bakababana bageerate, bakabamanya. Ndyo bantu baneni ebooka mijye yonse bakageera na magolo,

bakarambyookya. Bakalamban' ehika kyo. <sup>34</sup> Yyesu aahuma masyua egolo, akabana kimuhyo kineni kya bantu akabarerera, hai abande banga ng'ondi jiti mukijwari. Ndyo akaruneela ebamanyeerya bibugu bineni.

<sup>35</sup> Kwaeba muraguusu, batubageri beehe bakamutuuba, bakamubeela, "Sye nkubeera na cho tule bweel' egolo. <sup>36</sup> Segera bantu baba bayye kwa mijye ya bahaara, na migond' egolo bakesoorere malya." <sup>37</sup> Yyesu akabajwokerya, "Baheni enyie byeelya." Bakamubeela, "Ntule robiyya jineni jy'egolela byeelya, tubahe balye?" <sup>38</sup> Akababoorya, "Mule na byeelya bing'ana bo? Geerai karaberyei." Baajwoka, bakamubeela, "Hale migate etanu na singiri ebele."

<sup>39</sup> Ndyo Yyesu akababeela, "Gabagabai bantu bamuntye birumbu birumbu manyek' egolo." <sup>40</sup> Bakamuntya birumbu birumbu, cho egana, cho milongtanu. <sup>41</sup> Yyesu agatwola migate elya etanu na singiri jilya ebele, agaghalama kw'egolo, akajwokerya Mugwe muherra. Akang'owsyola migate elya, akaha batubageri beehe bagabele bantu. Na singiri jilya sei ebele babagabele bonse. <sup>42</sup> Bakalya bonse, bakagha. <sup>43</sup> Batubageri beehe bakamogania bitye bilya byatigaare, bakoojorya nghobi ekomi n'ebele na bitye bya singiri sei. <sup>44</sup> Balya baareere migate yeene, balome bwoka baale magana milongtanu.

### Yyesu nageera mai egolo

<sup>45</sup> Hating'ana Yyesu akabeela batubageri beehe, balenjele masyua egolo, bahetele bayye Betisaida musabagu jw'edari, cho wo asegerate bantu bayye kaaya. <sup>46</sup> Aasuba esegera bantu, akayya taar' egolo, akahela. <sup>47</sup> Kwa gwata gaholiholi masyua jakahika gate k'edari, nene Yyesu aale woka mubale. <sup>48</sup> Akabana batubageri beehe mbatirirekate kw'enyuka lubigo lw'erugutela mai ebuga masyua jageere. Amamuna lububu lwabookaga kulya bayyejaga. Cho gwakonde serera, Yyesu agatuuba batubageri beehe ageerate mai golo, agakond' ebaheta. <sup>49</sup> Baamubana ageerate mai golo, bakagera nkiryooka, bagakeba nkemi. <sup>50</sup> Kwa bulya bonse bamubande, bagasegwa n'etema. Hating'ana Yyesu akagamba nabo, akababeela, "Nie,

ebibohyeni! Muhaab' eryaala!" <sup>51</sup> Akasabaga masyua egolo jɔɔɔ, nalwɔ lububu lukadyeeka! Bakadeka munɔ. <sup>52</sup> Amamuna batyantimanya ekalaga lilya lya migate, hai baale ba mitwe mbibagu.

<sup>53</sup> Baasuba esabaga, bakahika nse ya Genesareti, bakabɔha masyua jɔɔɔ mubale. <sup>54</sup> Nabɔ baasuba ehuma masyua egolo, bantu bakamanya Yyesu lyɔ. <sup>55</sup> Bakageera lyɔ kurɔngɔsya nse yeene yɔnse, bakaha bantu gusikelo. Ndyɔ bakaruneela ebala barwaari na maseele jɔɔɔ, bakabahira kulya baboojya Yyesu ale. <sup>56</sup> Kulya gwɔnse Yyesu ayyejaga, kubɛ mijye ndane nga migond' egolo, bantu baadagharaga barwaari kiritone. Bantu babyo baadagharaga barwaari, bakhela Yyesu atige badabe, raari lutumu lwa ngobi yehe. Nabɔ balya bɔnse bamudabire, bakahɔla.

### Gitemi kya kala

**7** <sup>1</sup> Mabarisayo na Bamwalimu ba syaria bariiri beebooka Yyerusalemu, bakamɔgana busyone bwɛhe. <sup>2</sup> Bakabana batubageri behe bange balagelate na byaala byeero, hai bityɔgirye. <sup>3</sup> Amamuna Mabarisayo na Bayyahudi bɔnse baleg' ɔgya byaala bakang'ɔra kigɔkɔlɔ, batimunelagela. Hai banyighaga gitemi kya beese. <sup>4</sup> Ejagha baabooka sogoni, baleg' ɔgya byaala batimunelagela. Na haale makalaga jange banyighire bo esabya bikɔmbɛ, bikuburi na bintɔ bingɛ bya soyayi.

<sup>5</sup> Ndyɔ Mabarisayo na Bamwalimu ba syaria bakaboorya Yyesu, "Sye batubageri bayyo batitubageraga gitemi kya ba baaba? Sye mbabalagelaga na byaala byeero?"

<sup>6</sup> Yyesu akababeela, "Mutalongi wa Mugwe Isaya naarahanire bujaregu kulya mule enyie bagamba kubele. Bo bulya aandekire, 'Bantu baba bansookire kwa bibugu bya burɔmɔ gyɔka, ale nkɔlɔ jyɔɔɔ jiti na nie. <sup>7</sup> Nabɔ banghɔɔwanate lya nse. Amamuna bibugu bilya bamanyeeratye mbyɔɔɔ ti byawa.'"

<sup>8</sup> Yyesu akajook' ebabeela, "Enyie mubahaaba makalaga ja Mugwe, mwanyiiha gitemi kya bantu. <sup>9</sup> Nsaba! Mulegaga makalaga ja Mugwe ebuga mubane bw'enyiiha gitemi kyeenyu. <sup>10</sup> Amamuna Mutalongi wa Mugwe Musa aabugire, 'Sooka ghoni na mwach' na 'Monto aaruma ese nga ng'ina, ekya nake.' <sup>11</sup> Ale enyie mubugate, monto aabeela ese nga ng'ina ebuga, 'Kilya mbaale nakuraseerya nkoribani (n'ebuga nkidaghaare nkhumye ghoro ya Mugwe),' <sup>12</sup> ndyo mwamugirya ejook' eraseerya lenge ese nga ng'ina. <sup>13</sup> Bobyo mbyo mughaarunaga ekalaga lya Mugwe kw'etubagera gitemi kyeenyu kilya mutigelanaga. Ejagha mughayagya bibugu bingebineni binga byene."

<sup>14</sup> Yyesu akabugela kimuhyo kya bantu lenge, akababeela, "Ntegeeryai enyi' onse, mumanye. <sup>15</sup> Hati kinto monto akelya kimughayye ahaab' esera, ale bibugu bilya bikemuhuma mbyo bikemughayya ahaab' esera. <sup>16</sup> Mont'olya ale masakelo joojerya, noojye."

<sup>17</sup> Lele aahaaba bantu, akasyaala nyumba. Batubageri beche bakamuboorya ekalaga lelyo lya ngania. <sup>18</sup> Akabajookerya, "Ejagha enyie mutiije? Mutiije ebuga kilya monto akelya gitimunemughayya ahaab' esera? <sup>19</sup> Monto aalya byeelya, bitimunyaalaga nkolo nane yehhe, bikesyaala kiburi nane, asuba byaeteabwa gwa nsenge." Kw'ebuga obyo aaserirye byeelya byonse. <sup>20</sup> Akarossa, akabuga, "Bilya bikeghayya monto ahaab' esera, mbilya bimuhumate. <sup>21</sup> Amamuna nkolo ndane jya bantu guhumaga edemerya libeeju, bumale, <sup>22</sup> bweebi, ebulaga, busaari, lweeru, ng'adaghang'i mbeeju, budandamu, gisabisabi, migeero, mirumi, nyeghori, n'ebola langa. <sup>23</sup> Bubeju bobo bwonse buhumaga nkolo ndane jya bantu mbwo bubaghayagya bahaab' esera."

### **Wabaka ati Muiyahuudi nedekela Yyesu muno**

<sup>24</sup> Yyesu akabookobooka ayyo, akayya nse ya Tiro na Sidoni. Akasyaala nyumba agakonda guhaab' emanywa ebuga naale ho. Ale atyantihiky' ebisa.

<sup>25</sup> Hating'ana mugharisy' omwe, mwaanihe wa baka asyaarirwe ni nkolo mbeeju, akoojya gusikelo kwa Yyesu. Akaaja akegaana busyone magolone jeehe. <sup>26</sup> Mugharisya oyyo atyaale Muyyahudi, aabookire Foinike nse ya Siria. Akamusasama ahumye mwaanihe nkol'eyo mbeeju.

<sup>27</sup> Yyesu akamubeela, “Tiga baana bambegha, amamuna ti lijaregu etoola byeelya bya baana n'ebiganela nguyya.”

<sup>28</sup> Mugharisya oyyo akamujockerya, akamubeela, “Mbyo sei Mwegeri. Ale ejagha nguyya njileejaga marēhu ja baana jalya jatonyate nse.” <sup>29</sup> Yyesu akabeela mugharisya, “Kwa kibugu geke obabuga, gēera kwa mwayyo. Nkolo mbeeju n'ehumire mwaniyyo.”

<sup>30</sup> Ndyo akayya kwa mweehē, agakola mwaanihe araare buseele, nkolo mbeeju n'esubir' emuhuma.

### **Yyesu nahorya monto aribire kania na masikelo**

<sup>31</sup> Yyesu agekera haara ya Tiro, akanungya Sidoni, akang'oor' edari lya Galilaya eghubukya kya Dekapoli.

<sup>32</sup> Ayyo bantu bakamuleetela mont'omwe aribire masikelo na kania. Bakamwehela amugitele mikono ebuga ahole. <sup>33</sup> Yyesu akahira oyyo aribire masikelo na kania halēhu na bantu, akasyaarya byaala masikelo ndane jeehe. Aasuba, akata mata, ale akadaba luleme lwēhe. <sup>34</sup> Akaghalama kw'egolo, akahēha kwa bulolo, akamubeela, “Efata!” N'ebuga, “Hingoka!” <sup>35</sup> Hating'ana masikelo jeehe jakahingoka, na luleme lwēhe lukabosobosa. Akagamba bujaregu.

<sup>36</sup> Yyesu akababeela bahaab' ebeela monto masikelo jaja. Ale bulya aabagiragya nabo, bakageeraga kujabuga muno. <sup>37</sup> Bantu bakadeka muno. Bakabugaga, “Abaghayya bibugu byonse bujaregu muno! Abaraseerya bantu batyoojagya, mboojya; na bantu batigambaga, mbagamba!”

### **Yyesu naragerya bantu magana milongēna**

**8** <sup>1</sup> Nkya jyēene jijyo, kimuhyo kineni kya bantu bakamogana lenge. Kwa bulya batyaale byeelya, Yyesu

akabugela batubageri bēēhē, akababeela, <sup>2</sup>“Ndererate bantu baba, amamuna nky’ esatu bamuntirye nanie, na mbababola byeelya. <sup>3</sup>Nabasēgera bagēere na jalo mbakemisela nkōndō, amamuna bange babookire kuleehu.”

<sup>4</sup>Batubageri bēēhē bakamujōkerya, “Ōhō mbwēel’ egolo, no akehikya eghejisya bantu baba bōnse!” <sup>5</sup>Yyesu akababoorya, “Mule na migate elenga?” Bakamujōkerya, “Muhungati.”

<sup>6</sup>Akabeela bantu mbanuntye nse. Asuba agatōla migate elya muhungati, akajōkerya Mugwē muhēera, akamibuna, agaha batubageri bagabele bantu. Nabō bakabagabela. <sup>7</sup>Baale sei na bisingiri biriiri. Yyesu akajōkya muhēera, akabuga nabyō bigabelei bantu. <sup>8</sup>Bantu bakalya, bakagha. Bakamōgania bitye bilya bibatigala, bikoojola nghōbi muhungati. <sup>9</sup>Nabō balya baareere bahikire bantu magana milōngeena. Ndyō akabasēgera.

### Yyesu nalega bwa Mabarisayo

<sup>10</sup>Hating’ana akalenjela masyua, hamwe na batubageri bēēhē, bakayya haara ya Dalimanuta.

<sup>11</sup>Mabarisayo bakaaja, bakandeela eboorya Yyesu bibugu. Kw’emwebiseela, bakamwēhela ababanie kibugu ebooka kw’egolo. <sup>12</sup>Yyesu akaghubwa ni nkōlō, akabuga, “Sye kajokolo gaka nkabakondaga kibugu kibookire kw’egolo? Nababeela saba, kajokolo gaka gatimunebanigwa kibugu raari kimwē, kibookire kw’egolo.”

<sup>13</sup>Ndyō akabahaaba, akajōka lenge masyua ndane, akayya mubale jwa haar’eyō.

### Ebiboha mitwe lya batubageri

<sup>14</sup>Batubageri bēēhē bōberwē ebala migate ehikire. Baale na mugate jumwē jwōka masyua ndane. <sup>15</sup>Yyesu akababibeerya, akabuga, “Emaheeleni na butoruru bwa Mabarisayo na bwa Herode.”

<sup>16</sup>Bakaruneela eboorania bō ndane, bakabuga, “Abugate obyo bulya dutyebare migate.” <sup>17</sup>Yyesu akamanya bulya babooranatyē, akababoorya, “Sye mubabooranagya ekalaga



lya migate? Mutiteeratyē sei, nga mutimanyate? Sye mubaaba ba mitwē mbibagu bobyō? <sup>18</sup> Sye mule mēesō, ale mubalemwa ebana; na mule masakelo, ale mubalemwa oojya? Mutiteeratyē sei? <sup>19</sup> Bulya naabunire migate elya etanu nkaha bantu magana milongetanu, mwaamoganie nghōbi elenga jyoojire bitye?” Bakamubeela, “N’ekomi n’ebele.” <sup>20</sup> “Ale lilya nabunire migate muhungati nkaha bantu magana milongēena, mwaamoganie nghōbi elenga?” Bakamubeela, “Muhungati.” <sup>21</sup> Akababoorya, “Mutyantimanya sei?”

### **Yyesu nahōrya monto ahakure**

<sup>22</sup> Yyesu na batubgeri bēehē bakahika Betisaida. Bantu bakamulētela monto aahakure, bakamwehela amudabe, amuhōrye. <sup>23</sup> Yyesu akanyigha mont’oyyo aahakure kubōkō, akamuhira mujye mubale. Akamubira mata mēesō, akamugiteela mibōkō, ale akamuboorya, “Ng’ale kyō oboone?” <sup>24</sup> Akarabeerya, akabuga, “Mboone bantu banga mite egēerate.” <sup>25</sup> Yyesu akamugiteela mēesō mibōkō lenge. Nene akalabya, akabana bintō byōnse bujaregu.

<sup>26</sup> Akamubeela ayye kwa mwēehē, ahaab’ ejōka mujye ndane.

### **Betiro nabuga Yyesu nwo Kiristo**

<sup>27</sup> Yyesu na batubageri bakayya mijye jya Kaisaria Filipi. Ōho bahaale nkōndō, Yyesu akababoorya, “Bantu babugaga nie nde ou?” <sup>28</sup> Bakamujōkerya, “Bamwē babugaga ole Yyohana Mubadiisa, bange babugaga ole Eliya, bange babugaga ole omwē wa batalongi ba Mugwē.” <sup>29</sup> Akababoorya, “Ale enyie, mububuga nie nde ou?” Betiro akajōkya, akamubeela, “We nwe Kiristo.” <sup>30</sup> Akababibeerya bahaab’ ebeela monto, raari omwē, masakelo jēehē.

### **Yyesu nakalageerya bulya agekya n’eryooka**

<sup>31</sup> Akaruneela emanyeerya batubageri bēehē ebuga, ndihikire Mwaana wa Kw’egolo atirirwē munō, n’elēgwa mbamalakolo na bakolage ba ghōrowane na Bamwalimu ba syaria; na

abulagwe akye, ale nkya ya kadatu nakeryooka. <sup>32</sup> Yyesu akalagaga obyo eemeeratye.

Ndyo Betiro akamunyuka suuha, akaruneela emusomakela. <sup>33</sup> Ndyo akahondoka, akarabeerya batubageri. Akasomakela Betiro, akamubeela, “Jooka suuha yawa Syetani! Kwa bulya otidemeratye bya Mugwe, odemeratye bya bantu.”

<sup>34</sup> Ndyo akabugela kimuhyo kya bantu na batugeri beehē, akababeela, “Monto olya wonse akonde eba mutubageri wawa, n’esoole wo mwene, abagale mute jweehē jwa lokyo, antubagerē. <sup>35</sup> Amamuna monto akonde ehonkya madiko jeehē, nakejobbya. Na monto olya akobbya madiko jeehē ale nkyawa na kw’ekalaga lya guholo, nakeeja’ honkya.

<sup>36</sup> Monto akebana nji aheebwa giseelo geke gyonse, ale akobbya nkolo yeehē, ehaab’ ehika kw’egolo? <sup>37</sup> Nga monto ahumye nji, aghiisye madiko jeehē? <sup>38</sup> Monto olya akembanela nsoni nie na makalaga jawa gate ka kajokolo gaka gatyedekeere Mugwe, Mwaana wa Kw’egolo akemubanela nsoni lilya akeeja na ghorana jy’ese na malaika baseragi.”

**9** <sup>1</sup> Yyesu akababeela, “Nababeela saba, cho gate keenyu, hale bantu beemire batimunegwat’ ekya, batyantibana bwegeri bwa Mugwe bubaaja na nguru.”

### Yyesu nalajoka

<sup>2</sup> Nky’ esansatu jyaheta, Yyesu agatoola Betiro, Yyakobo na Yyohana akabahetela, bakayya taar’ egolo ndehu, hantu hati bantu.

Bobyο bale hamwe Yyesu, akalajoka. <sup>3</sup> Ngobi jyeehē jikalajoka, jikabagabaga jikaba jyelagu muno. Hati musabya ngobi wa giseelo geke akehikye sabya jyeelē byo. <sup>4</sup> Bakaghubukelwa ni Eliya na Musa; bagakalaganagya na Yyesu. <sup>5</sup> Betiro akabeela Yyesu, “Mwalimu, ndijaregu bulya esye tul’oho. Twoboke bighoje bidatu; kamwe kayyo, kange ka Musa, kange ka Eliya.” <sup>6</sup> Amamuna wo na balugu beehē mbatiribane muno; akaleg’ emanya, raari ky’ebuga.

<sup>7</sup>Ndyo gighundu gikaghubuka, gikabasubukerya. Ero likahuma gighundu ndane kyeeɛɛ, likabuga, “Oyo nwo mwaaniwa nghamirye, mutegɛɛryei.” <sup>8</sup>Hating’ana bulya babahondyokire haara jyɔnɛ, batyantibana monto onge, etigaala Yyesu.

<sup>9</sup>Lele baharokate taar’ egolo, Yyesu akababeela bahaab’ ebeela bantu kilya babande bang’ɔɔr’ ebuga lilya Mwaana wa Kw’egolo abaryooka ebooka biryookane. <sup>10</sup>Bakanyigha ekalaga lyeeɛɛ, bakabooranagya bo beɛɛɛ, “Ekalaga lele ly’eryooka ebooka biryookane n’ebuga bo?” <sup>11</sup>Bakamuboorya, bakabuga, “Sye Bamwalimu ba syaria babugaga Eliya nwo ahikir’ esameeja?” <sup>12</sup>Yyesu akajɔɔkya, akababeela, “Nsaba ebuga, Eliya nwo asamat’ eeja, n’ebaneerya bibugu byɔnɛ. Raari ngo sei byo, sye nkubandekwa Mwaana wa Kw’egolo naketirirwa munɔ n’emenwa? <sup>13</sup>Ale mbabeelate ebuga Eliya nasubir’ eeja, nabɔ bakamughaarya bubeeku bwɔnɛ bulya baakonde, bo bulya aanderwe.”

### **Batubageri mbalemwa ehumya nkɔɔ mbeeju**

<sup>14</sup>Bulya baahikire, bakabana batubageri balya bange baghɔbirigwe nkimuhyo kineni kya bantu, na Bamwalimu ba syaria baghiranatyee nabɔ. <sup>15</sup>Hating’ana bulya bantu baamubande, bakadeka munɔ. Bakamurooheela, bakaemugeesya. <sup>16</sup>Yyesu akababoorya, “Ni nji mughiranatyee nabɔ?”

<sup>17</sup>Monto omwe aale kimuhyo ndane, akamujɔɔkerya, “Mwalimu, mbakuleetela mwaaniwa wa balome, asyaarirwe ni nkɔɔ mbeeju, emugiraty’ egamba. <sup>18</sup>Nkɔɔ eyɔ mbeeju egeeraga yamubookela, yamunughuula nse. Ahuma mahuru kania, abubura magego, mubele jwangɔɔr’ooma. Nkehela batubageri bayyo bamuhumye nkɔɔ eno mbeeju, bakalemwa.”

<sup>19</sup>Yyesu akabajɔɔkerya, akabuga, “Enyie kajokolo gaka gatyedekeere Mugwe! Nkemuntya n’enyie kubaale? Nkesubusubeela byeenyu kubaale? Mundeteleei ɔɔ.”

<sup>20</sup>Bakamuleetela mwaana weɛɛɛ. Nkɔɔ eyɔ mbeeju ekabana Yyesu. Hating’ana ekasukania mwaan’oyyo, akanughuka nse,

akebirimbirya n'ehumaga mahuru kania. <sup>21</sup> Yyesu akaboorya ese lya mwaan'oyyo, "Mwaan'oyo abeere obyo ebooka le?" Nene akamujockerya, "N'ebooka buriiri bwese. <sup>22</sup> Nkya jineni nkolo eyo mbeeju emuganaga riiko nga mai ndane ebuga emubulage. Kola ng'ale kyo okehikya, turere, oturaseerye." <sup>23</sup> Yyesu akamubeela, "Kola nokehikya? Bintu byonse mbikeghaela kwa olya edekeere." <sup>24</sup> Hating'ana ese lya mwaana akabuga kw'ero lineni, "Nimbedekela, ndaseerya edekela lyawa."

<sup>25</sup> Nene bulya Yyesu aabande kimuhyo kya bantu nkibosobosate emusunguura, akasomokela nkol'eyo mbeeju, akamibeela, "We nkolo mbeeju y'eribya kania na masakelo, mbakubeela: Huma ndane ya mwaan'oyo, na haab' emujockela lenge!" <sup>26</sup> Nkolo eyo mbeeju ekasega egamba, ekaghayya mwaan'oyyo agwe nsasa, ale ekahuma.

Nene mwaan'oyyo akaba bo manga akiire, ejagha bantu bakabuga, "Nakiire." <sup>27</sup> Ndyo Yyesu akamunyigha kuboko, akamubookya, nene akeema.

<sup>28</sup> Yyesu aasyaala nyumba ndane, batubageri beehi bakamuboorya bale bokka, "Sye esye dutyantihiky' emuhumya?" <sup>29</sup> Nene akababeela, "Nkolo mbeeju enga eno etumunehuma obyo, wakola ti eheela."

### **Yyesu najocka ekalageerya bulya agekya n'eryooka**

<sup>30</sup> Yyesu na batubgeri beehi bakabooka ayyo, bakahirya Galilaya. Nene Yyesu atyantikonda bantu bamanye halya bale. <sup>31</sup> Amamuna amanyeeragya batubageri beehi, akababeela, "Mwaana wa Kw'egolo nakegoranigwa mbantu. Nabo mbakemubulaga, ale nkya ya kadatu nakeryooka." <sup>32</sup> Ale bulya batyamanyaga bulya abugate; bakaryaala ryaalaga emuboorya.

### **No mukolo?**

<sup>33</sup> Bakahika Kaberinamu. Oho bahaale nyumba ndane, Yyesu akababoorya, "Mubaghiranagya nji nkondo?" <sup>34</sup> Bakasiisa hai kwa nkondo babaghiranagya ebuga no mukolo bonse. <sup>35</sup> Yyesu akasega nse, akabugela balya ekomi na babele, akababeela,

“Monto aakond’ eba mukolo, akeba muriiri na mutomwa wa bɔnse.” <sup>36</sup> Asuba agatɔɔla kamwaana kariiri, agakeemya gate kɔɔɔ, akagakebya kubɔkɔ, akababeela, <sup>37</sup> “Monto olya akeriga kamwaana kariiri bo gaka kw’ebina lyawa, nie erigire. Na monto olya akenj’ eriga, ti nie erigire, erigire olya antomire.”

### Batubageri bange ba Yyesu

<sup>38</sup> Yyohana akamubeela, “Mwalimu, tubabande monto aheedate nkɔɔ jibeejagu kw’ebina lyayyo. Tukamugirya kwa bulya ti wa haara yeeto.” <sup>39</sup> Yyesu akabuga, “Muhaab’ emugirya, amamuna hati monto akeghayya kibugu ky’edekya kw’ebina lyawa, hating’ana akambuge bubeeju. <sup>40</sup> Amamuna monto olya atileganate n’esy e ale lukamba lweeto. <sup>41</sup> Monto olya akebaha mai j’enywa ja kirano kwa bulya mule bakiristo, edekelai nimbabeelate, atimunebola muheera jw’ejɔɔkerigwa.

### Haab’ ebaneerya onge aghayye ng’adaba

<sup>42</sup> Na monto olya wɔnse akeghayya baba bariiragi banjidekere bahombye, ahikire ebɔheelwa ebwe ly’esya eghɔti, ale atɛebwa ndiba ndane. <sup>43</sup> Kubɔkɔ kwayyo kwaagughayya ohombye, gukebe, ogute. Eng’ɔni eheebwa serye kw’egolo oti kubɔkɔ kumwe, ale ohaab’ ekɔlwa na mibɔkɔ ebele, na osyaale Jehanamu ha mooki jutirimaga. [<sup>44</sup> Gokyo ndudu jitikijaga, na mooki jwa kyo jutirimaga.] <sup>45</sup> Kugolo kwayyo kwaagughayya ohombye, gukebe, ogute. Eng’ɔni eheebwa serye kw’egolo oti kugolo kumwe, ale ohaab’ ekɔlwa na magolo jaabele, na ɔteebwe Jehanamu. [<sup>46</sup> Gokyo ndudu jitikijaga, na mooki jwa kyo jutirimaga.] <sup>47</sup> Nalyɔ riiso lyayyo lyaakughayya ohombye, likoole, olite. Eng’ɔni esyaala Bwegeri bwa Mugwe oti riiso limwe, ale ohaab’ ekɔlwa na meeso jaabele, na ɔteebwe Jehanamu. <sup>48</sup> Gokyo ndudu jitikijaga, na mooki jwa kyo jutirimaga.

<sup>49</sup> Amamuna bɔnse bakelongwa suumbi kwa mooki. <sup>50</sup> Suumbi ni njaregu, ale suumbi yeekera butororu bweehe, mukemigetela nji lenge eghwase? Kɔlwai na suumbi gate keenyu, mkoojanie enyie beene.”

### Eta wabaka

**10** <sup>1</sup>Yyesu akabooka ayyo, akahirya haara ya Yyudea, akasabaga juuhe ya Yyoridani. Kimuhyo kya bantu kikamutubagera lenge, akaruneela ebamanyeerya bulya amanyeere.

<sup>2</sup>Mabarisayo bakamutuuba kw'emusaga, bakamuboorya, "Ndijaregu monto eta mukεεhe?" <sup>3</sup>Yyesu akabajockerya, akababeela, "Musa aababeere bo!" <sup>4</sup>Bakabuga, "Musa naasεgεrεrε wabalome andeke mborwa y'eta mukεεhe." <sup>5</sup>Yyesu akababeela, "Musa aabandekere obyo kw'ebiboha lya mitwe yeenyu; <sup>6</sup>kwandekirwe sei ebuga, Mugwe ebooka aarunereere egeega nse, aageegire wabalome na wabaka. <sup>7</sup>Nkyo wabalome akehaabana n'ese na ng'ina, aba kinto kimwe na mukεεhe. <sup>8</sup>Nabo batimunejock' eba babele lenge, baba mubele jumwe. <sup>9</sup>Ryolo kilya Mugwe adabanie, monto nahaab' egyekerania."

<sup>10</sup>Ohw bale nyumba ndane, batubageri beche bakamuboorya gusikelo kw'ekalaga lelyo. <sup>11</sup>Akababeela, "Monto olya ageta mukεεhe agakwa onge, nasaarate. <sup>12</sup>Nene wabaka olya ageta mulome agakwebwe nwabalome onge, nasaaratwe."

### Yyesu neeriga baana

<sup>13</sup>Bantu bakamuleetela baana bariiragi ebuga aberige, ale batubageri beche bakabasomokela. <sup>14</sup>Yyesu aabana obyo, akaregya muno, akababeela, "Haabai baana bariiragi bantuube, muhaab' ebagirya. Amamuna Bwegeri bwa Mugwe mbwa bantu banga baana baba. <sup>15</sup>Edekelai nimbabeelate, monto olya atimunedekela Bwegeri bwa Mugwe bo mwaana muriiri, atimunebusyaala lyonse." <sup>16</sup>Akabakebya mikono, ale akabagiteela miboko, akabatyeela mata.

### Monto agholyanire

<sup>17</sup>Ohw Yyesu abaruneela εgεera, monto omwe akamuroheela, akasimya birugunyi busyoone bwεche, akamuboorya,

“Mwalimu mujaregu, ngite bo nkabane butoolo bwa kala na kala?” <sup>18</sup> Yyesu akamubeela, “Sye nobambugela mujaregu? Hati monto mujaregu etigaala Mugwe. <sup>19</sup> Nooje bulya Mugwe abugire, ‘Haab’ ebulaga, haab’ esaara, haab’ eeba, haab’ ekebela monto bwerechi, haab’ esabasaba, na sooka ghoniw na mwawho.’”

<sup>20</sup> Akamubeela, “Mwalimu, bibyo byonse nimbinyighire ebooka buriiri bwawa.” <sup>21</sup> Yyesu akamurabeerya, akamughamela. Akamubeela, “Obatiga kintw kimwe, genda kagoranie bilya byonse ole nabyo, ale ogabele balya bati gantu, nawe ogakolwa nobeedaghara gantu kw’egolo. Waasuba, ooje, ontubagera.” <sup>22</sup> Monto oyyo bulya oojirye obyo, akererana munw, akageera amenire; hai aale na bintw bineni.

<sup>23</sup> Yyesu akarabeerya haara jyonse, akabeela batubageri beche, “Likeeba ndibibo kwa bantu bagholyanire esyaala Bwegeri bwa Mugwe.” <sup>24</sup> Batubageri beche bakatiribanigwa makalaga jajyo. Yyesu akajock’ ebabeela, “Baanawa, ndibibo munw esyaala Bwegeri bwa Mugwe! <sup>25</sup> Ndibibo ngamia esyaala gitolwa kya sindano, na ndibibo munw monto agholyanire esyaala Bwegeri bwa Mugwe.” <sup>26</sup> Batubageri beche bakadeka munw. Bakaboorania bw beene, “No ngw agehonoka?” <sup>27</sup> Yyesu akabarabeerya, akabuga, “Kwa bantu litumuneghaela, ale kwa Mugwe ti byo; amamuna kwa Mugwe bintw byonse mbighaelaga.”

<sup>28</sup> Betiro akandeela emubeela, “Rabeerya, esye tuhaabire bintw byonse, tukagutubagera!” <sup>29</sup> Yyesu akabuga, “Nababeela saba, hati monto ahaabire nyumba, nga mondogo weche wa balome, nga mondogo weche wa baka, nga ng’ina n’ese, nga baana, nga migonda ale nkyawa n’ekalaga lya guholw, <sup>30</sup> akelag’ elehwa kang’ana egana: kwa butoolo bwa ryolo nyumba, ndogo jya balome na jya baka, ng’ina n’ese, baana na migonda, na bibyo byonse sei, naketiriirwa. Na kuraaja aheebwa butoolo bwa kala na kala. <sup>31</sup> Ale balya baneni bakolage ryolo, bakeeba bariiragi; na balya bariiragi, bakeeba bakolage.”

**Lya kadatu Yyesu najɔk' ekalageerya bulya  
agekya n'eryooka**

<sup>32</sup> Nabɔ baale nkɔndɔ bagɔrɔmɔkate eyya Yyerusalemu, nene Yyesu nabahetere. Batubageri bɛɛɛ bakadeka, nabɔ bantu balya babatubageraga bakaryaala. Yyesu agekeba lenge na balya ekomi na babele, akaruneela ebabeela bilya bikemubana. <sup>33</sup> Akabuga, “Ntwayya Yyerusalemu, na gokyo Mwaana wa Kw'egolo nakedabwa, ahirerwa bakolage ba ghɔrɔwane na Bamwalimu ba syaria. Bagekeba ebuga abulagwe, ale bamusegereera kwa bantu batiije Mugwe. <sup>34</sup> Nabɔ bakemugharuuna, bamutyeela maghɔlɔ, bamutura na mighɔba ya biseelɔ; bamubulaga akya, ale nkya ya kadatu nakeryooka.”

**Yyakobo na Yyohana mbehela bukolo**

<sup>35</sup> Yyakobo na Yyohana, baana ba Sebedayo, bakamutuuba, bakamubeela, “Mwalimu, ntwehelate kilya tugegwehela, otughaarye.” <sup>36</sup> Akababeela, “Mukondate mbaghaarye nji?” <sup>37</sup> Bakamubeela, “Ntwehelate lilya okeej' enunterya horiga yayyo ya bukolo, otusegereere omwe amuntye haara ya kubɔkɔ kwayyo kwa bulyɔ, onge kwa mɔsɔ.” <sup>38</sup> Yyesu akababeela, “Mutiije kilya mwehelate. Mukehikya enyweela kirano ky'etiririwa kilya nkenyweela, nga ebadiiswa lilya nkebadiiswa?” <sup>39</sup> Bakamubeela, “Ntukehikya.” Yyesu akababeela, “Kirano kilya nkenyweela nie, mukekinyweela; na bubadiiso bulya nie nkebadiiswa, mukebadiiswa. <sup>40</sup> Ale kw'ekalaga ly'emuntya kubɔkɔ kwawa kwa bulyɔ nga kwa mɔsɔ, lelyɔ ti lyawa ebaha. Lile bɛene balya baadaghareerwe.”

<sup>41</sup> Balya ekomi boojya obyo, bakaregerya Yyakobo na Yyohana. <sup>42</sup> Yyesu akababugela, akababeela, “Muuje balya batalelagwa ebuga mbakolage ba nse, babɛegeraga kwa nguru na mbabaghedeeragya munɔ. <sup>43</sup> Ale lithikire eba byo kulya mule. Olya aakondate eba mukolo kweenyu, akeeba mutomwa weenyu. <sup>44</sup> Na olya aakondate eba wa mbele, akeeba mutomwa wa bɔnse. <sup>45</sup> Amamuna, ejagha Mwaana wa Kw'egolo atyantiija



ebuga aghaarigwe, ale aajire ebuga abe mutomwa na asegere serye yeehe, atingole bantu baneni.”

### Yyesu nahorya Batimayo

<sup>46</sup> Bakahika Yyeriko. Aabookooka Yyeriko na batubageri beehe na kimuhyo kya bantu baneni, haale monto aahakure, abugwa Batimayo (mwaana wa Timayo), amuntirye nkondo mubale; eheheelate.

<sup>47</sup> Nene bulya oojirye ni Yyesu Munasareti ahetate, akaruneel’ eseg’ egamba, akabuga, “Yyesu, Mwaana wa Daudi, nderera!”

<sup>48</sup> Bantu baneni bakamusomkela, bakamubeela, “Siisa!” Ale akarwasa eseg’ egamba, “Yyesu, Mwaana wa Daudi, nderera!”

<sup>49</sup> Yyesu akeema, akabuga, “Mubugelei.” Bakabugela mont’oyyo ahakure, bakamubeela, “Ebibeerye, booka nakubugelate.”

<sup>50</sup> Akagana burengeti bweehe mubale, akaburuduuka, agatuuba Yyesu. <sup>51</sup> Yyesu akamuboorya, “Okondate ngughaarye nji?” Mont’oyyo aahakure, akamubeela, “Mwalimu, nkondate mbane nse.” <sup>52</sup> Yyesu akamubeela, “Gera, edekela lyayyo ndibaguhorya.” Hating’ana akabana, akamutubagera.

### Mwegeri Yyesu nasyaala Yyerusalemu

**11** <sup>1</sup> Hariiri baakond’ ehika Yyerusalemu, bakahika mijye jya Betifage na Betania, jilya jyaale mubale jwa Gataara ka Miseituni. Ndyo Yyesu akatoma batubageri beehe babele. <sup>2</sup> Akababeela, “Gera mujye jojyo jule busyoone bweenyu. Bobyo mubasyaala, hating’ana mukebana kadikele kabohire gatyanty’ ebalaga monto. Mugatingole, mukalate. <sup>3</sup> Na monto aababoorya, ‘Sye mubagita obyo?’ bugai, ‘Mwegeri nagakondate, asuba gyoka nakekajokya oh.’”

<sup>4</sup> Bakagera. Bakabana kadikele kabohire kijoomine, nkondo mubale; bakagatingola. <sup>5</sup> Bantu balya beemire hadinko, bakababoorya, “Mbo mugitate! Sye mubatingola kadikele?”

<sup>6</sup> Bakabajokerya bulya Yyesu aababeere. Bantu balya bakabasegera.

<sup>7</sup>Bakaleetela Yyesu kadikele keene. Bakaala ngobi jyoobo kadikel' egolo, ndyo Yyesu agakalenjela. <sup>8</sup>Bantu baneni



bakaala ngobi jyoobo nkondo, bange bakaala masambe ja mite. <sup>9</sup>Nabo bantu balya babahetere, na balya batubageraga suuha bakaseg' egamba, bakabugaga, “Hosana! Nwo atyerirwe mata; aajate kw'ebina lya Mugwe-Mwegeri. <sup>10</sup>Mbutyerirwe mata bwegeri bulya bukeeja bwa baba mukolo weeto Daudi. Hosana! Mugwe naghorwe kw'egolo.”

<sup>11</sup>Yyesu akasyaala Yyerusalemu, akayya ghorwane, akarabarabeerya binto byonse. Ale bulya kwaale kubeera, akayya Betania na batubageri beeh e komi na babele.

### Mutini jutibyaarire ntunda

<sup>12</sup>Laabu gutuune baabooka Betania, Yyesu akoojya jalo. <sup>13</sup>Akabanela halehu mute julughulughane jubugwa mutini. Akaejurabeerya kola njule gantu. Aajuhikela, atyantibana gantu, agakola mato jocka, amamuna ti meeri jeehe j'ebyaala. <sup>14</sup>Akabeela mute jweene, “Ebooka ryolo raari kala, haab' ebana ky'elebwa.” Na batubageri beeh e mbamwoojirye.

### Yyesu naserya ghōrowane

<sup>15</sup> Baahika Yyerusalemu, Yyesu akasyaala ghōrowane, akaruneela ehēda balya baagoranagya n'egola binto ghōrowane. Akagharyoola mesa jya balya baalajaga robiyya, na horiga jya balya baateejaga magunku. <sup>16</sup> Atyantitiga monto raari omwe eebaare gantu ahirye ghōrowane. <sup>17</sup> Akamanyeerya, akabuga, “Gutyandekirwe ebuga, ‘Nyumba yawa ekeeba y’ehēlagwa mbantu ba nse jyōnse’? Ale enyie mubamighayya kibumbuku kya beebi!”

<sup>18</sup> Bakolage ba ghōrowane na Bamwalimu ba syaria bakabana gusikelo kwēne. Bakasooreraga bw’egita bamubulage. Amamuna mbamuryaalaga, hai bantu bōnse mbadekirigwe mbulya amanyeeratye. <sup>19</sup> Kwaaba kubeera, Yyesu na batubageri bakahuma mujye ndane.

### Nguru jy’ehēla

<sup>20</sup> Laabu gutuune bahetate, bakabana mute julya jwa mutini jubooma ebooka miri ebania kw’egolo. <sup>21</sup> Betiro agatērya ekalaga lya mute jwēne, akabeela Yyesu, “Mwalimu, rabeerya mute julya wabekeere muuma, njubooma.” <sup>22</sup> Yyesu akamubeela, “Edekelai Mugwe. <sup>23</sup> Monto ehēla, ale ahaab’ eghaghama nkōlō ndane yēehē. Naedekele ebuga bibyo abugate mbibaaba. Nababeela saba, monto aabeela taar’eno ‘Kolek’ ḥō, ḡgēere okatōnyē mai golo,’ mbyo bikeeba. <sup>24</sup> Ryolo mbabeelate, bilya byōnse mwēhēlate kwēhēla Mugwe, edekelai ebuga mukebihēebwa nabyo bikeeba byeenyu. <sup>25</sup> N’enyie mwēhēla, ghuyyani bantu balya bōnse babahombeerye, ebuga nēne ghōniō weenyu olya ale kw’egolo aghuyye buhombya bw’eenyu. [<sup>26</sup> Ale wakōla enyie mutimuneghuyya bantu balya babahomberyē, nēne ghōniō weenyu olya ale kw’egolo atimuneghuyya buhombya bweenyu.]”

### Etongō lya Bayyahudi ndyamōgaana Yyesu

<sup>27</sup> Bakayya Yyerusalemu lenge. Bobyo Yyesu ageeregeerate ghōrowane, agatuubwa mbakolage ba ghōrowane na Bamwalimu ba syaria na bamalakolo. <sup>28</sup> Bakamuboorya, “Nkwa bwēekōrani bwau oghayatye bibugu bibi? Nagusegere eghayya bibugu bibi?”

<sup>29</sup> Akababeela, “Na nie nkebaboorya ekalaga limwe, na munjōkerye. Mbyo nanie mbabeele ghayyatye bibugu bibi kwa bwēekōrani bwau. <sup>30</sup> Bubadiiso bwa Yyohana bwaabookire kw’egolo, nga bwaabookire kwa bantu? Njōkeryai.”

<sup>31</sup> Bakaboorania bō beene, bakabuga, “Twaabuga bubookire kw’egolo, atubeela ‘Sye mwalegire emwedekela?’ <sup>32</sup> Na twaabuga bwaabookire kwa bantu...” Baaryaalaga bantu, amamuna bantu baabande Yyohana mutalongi wa Mugwe wa saba. <sup>33</sup> Bakajōkerya Yyesu, bakamubeela, “Dutiije.” Nene Yyesu akababeela, “Ejagha nie ntumunebabeela ghayyatye bibugu bibi kwa bwēekōrani ke.”

### Bubeeju bw’etongō lya Bayyahudi

**12** <sup>1</sup> Yyesu akaruneela ekalaga nabō kwangania, akababeela, “Monto omwe aale na mugonda jwa musabibu. Akajwerigela lubagu, agasima mugonda gate gisima gy’ekameela sabibu. Akōbōka mutala jwa burenderi, akajubegelana, ale bagabanage kilya gikebaneka. Aasuba, akayya bugeni kulēhu.

<sup>2</sup> Mēeri j’ebuna jaahika, agatoma muhooti weehē, atuube bantu babyo aabegere mugonda ebuga bamuhe lukamba lweehē. <sup>3</sup> Bō bakamudaba, bakamutura, n’emujōkya mikōnō njiwa. <sup>4</sup> Akajōk’ etoma onge, oyyo nene bakamutunehya mutwe, n’emuhomberya. <sup>5</sup> Mwēene wa mugonda agatoma onge sei. Oyo bakamubulaga. Agatoma bange baneni, bamwe bakabatura, bange bakababulaga bagakya.

<sup>6</sup> Mwēene wa mugonda agatigaalwa monto omwe wōka ahikire etoma. Monto weene aale mwaanihe aaghamirye munō.

Ndyo akamutoma, agerate mbakemusooka hai mwaanihe. <sup>7</sup>Babyo baabegeerwe, bakabeelana, ‘Oyo nwo mugabi wa mugonda jojo. Ryolo tumubulagei, ebuga esye jutwemele.’

<sup>8</sup>Bakamudaba, bakamubulaga, bakamugaana mubale jwa mugonda.

<sup>9</sup>Mugerate mweene wa mugonda aaja, akegita bo? Akeeja, abasuba ale abegela bantu bange mugonda jojo jwa misabibu.

<sup>10</sup>Ejagha ekalaga lele mutyantilisomaga? Ebuga, ‘Tereni elya yaalagirwe mbooboki ba nyumba, ryolo nio yaaba tereni nkolo y'eriga nyumba. <sup>11</sup>Mugwe-Mwegeri nwo wekalaga lele, nalyo ndy'etugwerya muno.’”

<sup>12</sup>Bakolage ba Bayyahudi bakasoorera bw'emudaba, hai mbabamanyire ebuga, angania lelyo mbo lyadorererye. Ale kw'eryaala kimuhyo kya bantu, bakamuhaaba, bakagera.

### Yyesu nahombigwa mutegu

<sup>13</sup>Bakamutomela gitye kya Mabarisayo na batubageri ba Herode bamutege kwa makalaga jeehe. <sup>14</sup>Bakamutuuba, bakamubeela, “Mwalimu, ntuuje ebuga we ole monto wa saba. Otibisagwa na ngobi nga otiryaalaga monto. Omanyeeragya ekalaga lya Mugwe bulya lile. Ryolo, tukubooratye ebuga ndihikire eleha goodi ya Kaisari nga tuhaab' eleha? <sup>15</sup>Tulehe nga tuhaab' emileha?”

Yyesu akamany' ebuga mbamutegate. Akababeela, “Sye mubansagaga? Ndeetelai nusu eyo ng'ine mibane.”

<sup>16</sup>Baamuleetela, akababoorya, “Bisya eno n'ebina lele ndyau?” Bakamubeela, “Ndya Kaisari.” <sup>17</sup>Yyesu aajookya, akababeela, “Bya Kaisari hai Kaisari, na bya Mugwe hai Mugwe.” Boojya obyoy, bakadeka muno.

### Eryooka ndileho

<sup>18</sup>Asuba Masadukayo bakamutuuba. (Masadukayo mbantu beedekeere ebuga hati eryooka). Bakamuboorya, bakabuga,

<sup>19</sup>“Mwalimu, Musa aatwandekeere ebuga, monto aasira, akahaaba mukeehe ati mwaana, mondogo weehe namugabe ebuga amubyaalele mwaana. <sup>20</sup>Ryolo, haale balome

muhungati baale ndogo. Wa mbele agakwa wabaka, akasira atimubyaarere mwaana. <sup>21</sup> Wa kabele nene akamugaba, akasira atimubyaarere mwaana. Wa kadatu nene akagita byo sei. <sup>22</sup> Balome babyo bonse muhungati mbaamukweere ale batyantimubyaalela. Lyaaba ling'ina, wabaka weene nene agasira. <sup>23</sup> Ryolo nkya y'eryooka, akeeba wabaka wau? Sye bonse muhungati mbaamukweere?"

<sup>24</sup> Yyesu akajockya, akababeela, "Enyie muhoombatye lyonse, hai mutiije ekalaga lya Mugwe na nguru jyeehe. <sup>25</sup> Nky'elya balya basirire, bakeryooka, batimunekwa nga batimunekweebwa. Bakeeba bo malaika ba kw'egolo. <sup>26</sup> Ale kw'ekalaga ly'eryooka lee, ndileho. Mutyantisoomaga gitabu kya Musa, halya ha loko lwookaga mooki esaka ndane? Bulya Mugwe aabeere Musa ebuga, 'Nie nde Mugwe wa Ibrahimu, na Mugwe wa Isaka, na Mugwe wa Yyakobo.' <sup>27</sup> Mugwe abugate ebuga bantu balya basirire, mbatoore, na mbamughorwanate. Ryolo enyie mwobire muno."

### Ekalaga likolo

<sup>28</sup> Mwalimu omwe wa syaria akahika, akoojya bulya bakalaganatye nene. Akamany' ebuga nabababeela bujaregu, ndyo akamuboorya, "Makalaga jonse ndehe likolo?" <sup>29</sup> Yyesu akamujockerya, "Lilya likolo ndele, 'Tegeerya we Israeli, Mugwe-Mwegeri weeto n'omwe. <sup>30</sup> Konda Mugwe-Mwegeri wayyo kwa nkolo yayyo yonse, na kwa bughara bwayyo bwonse, na kwa nguru jyayyo jyonse.' <sup>31</sup> Lya kabele likolo ndele, 'Konda mulugu wayyo bo bulya we wekonde.' Hati ekalaga linge likolo likerire jaja."

<sup>32</sup> Mwalimu olya wa syaria akamubeela, "Mwalimu, n'saba nobabuga bujaregu ebuga, Mugwe n'omwe na hati onge. <sup>33</sup> Ndi hikire ekonda Mugwe kwa nkolo yonse, na kwa bughara bwonse, na nguru jyonse, n'ekonda mulugu wayyo bo bulya we wekonde. Lele ndijaregu ndikerire ghoro jyonse." <sup>34</sup> Bulya Yyesu aabande nabajockya bujaregu, akamubeela, "We oti haleehu na Bwegeri bwa Mugwe." Na hati monto aajockir' emuboorya kibugu lenge.

### Yyesu nwo Mwaana wa Daudi na Mwegeri

<sup>35</sup> Yyesu lele amanyeeratye ghorowane, akaboorya, “Sye Bamwalimu ba syaria babugaga Kiristo ni Mwaana wa Daudi?”

<sup>36</sup> Daudi wo mweene kw’eraserigwa ni Nkolo Museri, aabugire, ‘Mugwe-Mwegeri aabeerire Mwegeri wawa, nuntya kuboko kwawa kwa bulyo, ng’wor’eghayya bahoma bayyo babe kyanse, nawe obe ky’egolo.’ <sup>37</sup> Wakola mwegeri Daudi wo mweene abugelate Kiristo Mwegeri, likeeba bo Kiristo abe mwaana wa Daudi gyoka?” Bantu bonse baamuteggeragya kw’eghamela.

### Emaheeleni na Bamwalimu ba syaria

<sup>38</sup> Lelyo aamanyeragya, akabuga, “Emaheeleni na Bamwalimu ba syaria, amamuna bo bakondaga egeera kurongosya beebeekire ngobi jileehagu kw’ebanisya, n’egeesigagwa mbantu kwa masogoni. <sup>39</sup> Bamuntagya horiga jya bakolage masinagogi ndane na horiga jya bakolage kulya kule bighoba. <sup>40</sup> Beebaga binto bya masinwani, na beehelaga haneni kw’ebanisya. Baba bakelebwa njoko neni muno nkya ya Mugwe yahika.”

### Robiyya jya ghorou

<sup>41</sup> Yyesu akamuntya ghorowane hadinko na hantu h’edaghaara robiyya jya ghorou. Akaraberagya bulya bantu bagitelate robiyya. Balya beegweete bakagitela robiyya jineni.

<sup>42</sup> Gukaaja mugharisya omwe esinwani ati gantu, akagitela matundura abele. <sup>43</sup> Yyesu akabugela batubageri beeh, akababeela, “Edekelani, mbabeelate saba, mugharisya oyo esinwani ati gantu, abagitela jineni ekela balya bonse bagiteere. <sup>44</sup> Baba bange bonse babagitela matigaala ja binto bilya bale nabyo. Ale mugharisya oyo esinwani ati gantu, abagitela bilya byonse ale nabyo, ejagha bilya eguneere.”

### Yyesu natabana mugero jwa ghorowane

**13** <sup>1</sup> Lele ahumate ghorowane, mutubageri weeh omwe akamubeela, “Mwalimu, rabeerya mabwe ja nyumba jiji bulya jale halooha.” <sup>2</sup> Yyesu akamubeela, “Noboone

nyumba jiji jinenagi? Hati raari ebwe limwe ligetigwa ebwe golo linge likeleg' oghoolwa.”

### Ebaneerya kw'etirirwa

<sup>3</sup>Lele aamuntirye Gataar' egolo ka Miseituni, arabeeratye haara ya ghōrwane. Betiro, Yyakobo, Yyohana na Andrea bale bōōka, bakamuboorya, <sup>4</sup>“Ntwehelate otubeele, bibugu bibi bikeghubuka le, na kintō ke gikebanisya ebuga mbibasunguura?” <sup>5</sup>Akaruneela, akababeela, “Emaheeleni engera monto akabasabe. <sup>6</sup>Amamuna bantu baneni bakeeja kw'ebina lyawa, babugate 'Nie nde Kiristo.' Na bakesabasaba bantu baneni. <sup>7</sup>Mwoojya kw'ehaaratwe bita na makalaga ja bita, muhaab' edekania. Bibi mbikeghubuka. Ale nkya y'ehingana ekeeba, etyantihika. <sup>8</sup>Amamuna nse ekebookobooka ya elwa na nse enge, bwēekōrani bwalwa na bwēekōrani bunge. Gukebodana nse kono na kono, na gukeghayya jalo. Jaja njō jakeeba muruneelu jwa bulolo. <sup>9</sup>Enyie emaheleni. Amamuna bakebahira ghuseri na masinagogi ndane n'ebatura. Mukehirwa busyoone bwa bēekōrani na bakolage ba nse, kwa bulya muntubagerate, ebuga enyie mubabeele gusikelo kwa guhōō.

<sup>10</sup>Ale hōō nkya y'ehingana etyantihika, gukesama etalongwa gusikelo kwa guhōō nse jyōnse. <sup>11</sup>Mwaadabwa mukahirwa ghuseri, muhaab' edemēerya ky'ebuga, ale kilya kibabajela ngerō eyō, kibugei. Hai ti enyie mubugate, ni Nkōō Museri abugate. <sup>12</sup>Monto akegorania mondogo wēēē abulagwe; mulakolo agorania mwaanihe, na baana bakegorania b'ēese na bang'ina ebuga babulagwe. <sup>13</sup>Mukesoolwa mbantu bōnse ale nky' ebina lyawa. Ale olya akeghumeerya ang'ōō' esubeela, nwo agehōōka.

<sup>14</sup>Mutalongi wa Mugwe Danieli akalagire ekalaga lya kintō kibeeju kibeema hantu haseri. Mwabana kintō gekyō nkibasimya, (olya asōōmate namanye), balya bale Yyudea mbaroheere taar' egolo. <sup>15</sup>Monto olya ale nyumb' egolo, nahaab' ehuma asyaale nyumba atōōle gantu. <sup>16</sup>Olya ale



mugond' egolo, nahaab' ehondola agatwole ngobi yeehe gwa kaaya. N'eeryarye.

<sup>17</sup>Madiko jajyo jakeeba njabibo kwa bagaghæera na balya bõnkatyẽ. <sup>18</sup>Ehelani makalaga jajyo jihaab' eghubuka nkya jya muyaga. <sup>19</sup>Amamuna nkya jijyo jikeeba jibeeju muno jy'etirireka, jityanting'wõr' eghubukaga ebooka nse egeegwe, na jitimuneghubuka lenge. <sup>20</sup>Wakõla Mugwe-Mwegeri atyantinyihya nkya jijyo, engera hati monto aale ahõnkigwa. Ale kwa balya batale ba Mugwe balya aatarire nabanyihya nkya jyẽẽẽ.

<sup>21</sup>Basi monto aababeela, 'Kiristo ale õõ,' nga 'Ale ayyo,' muhaab' edekela. <sup>22</sup>Amamuna gukehuma makiristo ja bwerehi, na batalongi ba bwerehi, bakeghayya bibugu by'edekya, ebuga bahikya basabasabe ejagha batale ba Mugwe. <sup>23</sup>Ryolo enyie emaheeleni. Amamuna nimbababeela makalaga jõnse õõ jatyantighubukela."

### Eeja Iya Mwaana wa Kw'egolo

<sup>24</sup>"Nkya jijyo, jyetirireka jyaaheta, ryooba likebeekwa mughundu, na mwæeri najwõ jutimunejõk' ebaasya. <sup>25</sup>Njõõ jiketõõntõõnya ebooka kw'egolo, na nguru jya kw'egolo njikesukanigwa. <sup>26</sup>Ayyo ng'õ bantu bõnse bakebana Mwaana wa Kw'egolo aajate bighundu'golo kwa nguru jineni na ghõrana. <sup>27</sup>Ndyõ aketoma malaika bæhe, bamõganie batale bæhe ebooka nkamba eenya jya gisẽẽõ, ebooka halya gisẽẽõ kyaruneela, õng'õõre halya kyagera.

<sup>28</sup>Angania kw'erabeerya mute jwa mutini. Mwaabana bitemi byeehe bibahuma mato n'elughulughana, mwamanya ebuga mæeri j'ebuna njabasunguura. <sup>29</sup>N'enyie mwaabana bibugu bibi mbibaruneela, manyai ebuga mæeri jale hadinko. <sup>30</sup>Edekela nimbabeelate saba, kajokolo gaka gatimuneeheta bibugu bibi byõnse bityantighubuka. <sup>31</sup>Nse n'egolo mbigeeheta, ale makalaga jawa jatimuneheeta lyõnse.

### Hati wɔ aaje nkya nga ngerɔ

<sup>32</sup>Hati olya aaje nky'ɛyɔ ekeeba le, nga ni ngerɔ ke; ejagha malaika ba kw'egolo batiije; raari Mwaana wa Mugwe atiije. Mugwe-Mwegeri nwoɔka aaje. <sup>33</sup>Kɛeryai, muhaab' elaala. Hai mutiije nger'ɛyɔ ekeeba le.

<sup>34</sup>Mbo monto aahaabire nyumba yeɛɛɛ, akayya bugeni. Akahaabela bamilemo beɛɛɛ bukolo na omwe na milemo yeɛɛɛ, akabeela murenderi wa mulyangune, 'Kɛerya, haab' elaala.' <sup>35</sup>Kɛeryani ngo amamuna mutiije mwegeri wa nyumba akeeja ngerɔ ke. Mutiije kola muraguusu, nga budiko bwa suuha, nga gugu ya mbele, nga kwɛɛla. <sup>36</sup>Kɛeryani ebuga abakurubukeela, ahaab' ekola muraare.

<sup>37</sup>Ekalaga lele mbabeelate enyie, mbeelate bantu bɔnse: Kɛeryai, muhaab' elaala.”

### Mbasoorera bw'ebulaga Yyesu

**14** <sup>1</sup>Gwatigwa nky' ebele bighɔba bya Basaka na migate etigeteere hamira ehika. Bakolage ba ghɔrowane na Bamwalimu ba syaria baasooreraga kwa kibisi bulya bakegita ebuga bamudabe, bamubulage. <sup>2</sup>Ale bakabeelana, “Ntuhaab' emudaba nkya jya bighɔba, ebuga bantu bahaab' elwa.”

### Yyesu nabirwa maguta

<sup>3</sup>Yyesu ale kwa Betania wa Simoni, olya aale bukoma. Ohɔ balagelaate, akaaja wabak'omwe, eebaare suuba eghairye na mabwe ja alabasta, ele maguta ja mai ja gheera njaregu. Maguta jeene nja robiyya jineni jabugwa nardo. Akabuna suuba yeene, akajamukubuula mutwe.

<sup>4</sup>Haale gitye kya bantu baale ayyo bakaregya, bakabeelana, “Sye wabaka oyo nabagharagharya maguta ja robiyya jineni obyo, ni nji? <sup>5</sup>Jatyaale jagoranigwa kwa robiyya jineni munɔ, jikahɛɛbwa bantu balya bati gantu?” Bakamuganagana kwa bulolo. <sup>6</sup>Ale Yyesu akabeela, “Sye mubamutiriraga ni nji? Muhaabeni abanghaarya kibugu kijaregu. <sup>7</sup>Amamuna bantu bati gantu, mukolagwa nabɔ nkya jyɔnse. Nky'elya mubakond'

ebarasererya, mukebarasererya, ale mutinekolagwa na nie nkya jyɔnsɛ. <sup>8</sup> Abaghayya kilya ahikirye. Abasam' ebira mubele jwawa maguta ja gheera njaregu kw'ebaneerererya nkya y'eryekwa lyawa. <sup>9</sup> Edekelai nimbabeelate saba, halya gusikelo kwa guhɔɔ kubatalongwa nse yɔnsɛ, ekalaga lele lya mugharisy'oyo abaghayya ndikehaarwa kw'emuteerya.”

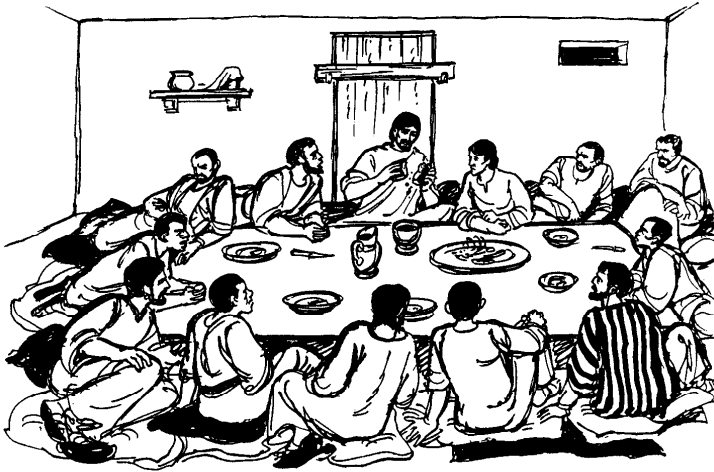
### **Yyuda nasoorera bw'egorania Yyesu**

<sup>10</sup> Asuba Yyuda Isikariote, omwe wa balya ekomi na babele, akatuuba bakolage ba ghɔɔwane, ebuga agoranie Yyesu. <sup>11</sup> Boojya obyo, bakaghamela munɔ. Bakamuha ng'ɔryeda y'ebuga, mbakemuha robiyya. Ndyɔ Yyuda akaruneel' esoora kyendi ky'emugorania.

### **Yyesu nalya Basaka na batubageri beehɛ**

<sup>12</sup> Nkya ya mbele ya gighɔba kya migate etigiteere hamira, nky'elya guseenjagwa gaghɔndi ka Basaka, batubageri beehɛ bakamuboorya, “Okondate tukagughaarye ha byeelya bya Basaka?” <sup>13</sup> Agatoma batubageri beehɛ babele, akababeela, “Yyai mujye ndane, mukejaghana na wabalome ebaare kyaho kya mai. <sup>14</sup> Mutubageerɛni, halya abasyaala, beelai mwɛene wa nyumba, 'Mwalimu abugate, “Nkehe gisyumba kya bageni kyelela Basaka hamwe na batubageiri bawa?”” <sup>15</sup> Nene nakebabania gisyumba kineni kile nyumb' egolo, gisubire, ebaneeneregwa. Tughaaryeni hɔ.”

<sup>16</sup> Batubageri beehɛ bakabooka, bakayya mujye ndane. Bagakɔla binto byɔnsɛ mbibanererigwe bulya Yyesu ababeerire. Bakarugela hɔ byeelya ba Basaka.



<sup>17</sup> Kwaaba muraguusu, Yyesu akaaja na batubageri beehe ekomi na babele. <sup>18</sup> Ōho balagelate, Yyesu akabuga, “Edekelani nimbabeelate, enyie ōho hale omwe alagelate nanie akengorania.” <sup>19</sup> Batubageri bōnse bakererana, bakamuboorya omwe, omwe, “Mwegeri ge nie?” <sup>20</sup> Akajōkya, akabuga, “N’enyie ōho omwe ekomi na babele, atōberanatye nanie kirano kimwe. <sup>21</sup> Amamuna Mwaana wa Kw’egolo nagekya bo bulya aandekeerwe, ale lēlyō ndyēēhe olya akegorania Mwaana wa Kw’egolo. Eng’ōni aabēere maghanu ja kiburi akahaab’ ebyaalwa.”

### Gighōba kya Mwegeri

<sup>22</sup> Ōho balagelate, Yyesu agatōla mugate, agatya mata, akajubuna, akabaha. Akabuga, “Haini, jojo njwō mubele jwawa.” <sup>23</sup> Asuba agatōla kirano, akajōkerya Mugwe muhēera, akabaha, bakakinywēela bōnse. <sup>24</sup> Akababeela, “Ndaghami eno yawa ekeedeka kw’eraseerya bantu baneni. Eno niō ndaghami ya ng’ōryeda ya mbya, ekekyanania Mugwe na bantu. <sup>25</sup> Nababeela saba, ntimunenywa lenge lyōnse dibai ya musabibu, nkeng’ōr’ enywa ya mbya lilya Bwegeri bwa

Mugwe bubaaja.” <sup>26</sup> Baasuba, bagaghuuja. Baasub’ eghuuja, bakahuma, bakayya Gataar’ egolo ka Miseituni.

### Betiro nakelega Yesu

<sup>27</sup> Yesu akababeela, “Enyionse mugεεkεerya, muroohe, mung’aabe. Amamuna Mugwe abugire ekalaga ndane lyeεhe, ‘Nkebulaga mukijwari, najyo ng’ondi jyaajaragana.’ <sup>28</sup> Ale nie nasub’ eryooka, ninkebahetel’ eyya Galilaya.” <sup>29</sup> Betiro akamubeela, “Raari balome baba bɔnse bale chw bagekεerya, nie ntimunεkεerya.” <sup>30</sup> Yesu akamubeela, “Edekela nakubeela, we nky’eno budiko bobo, chw gugu ya kabele etyantijuura, chwεkwεerya kang’ana kadatu ebuga otinjije.” <sup>31</sup> Betiro akabiboheerya, akabuga, “Raari chwakwla n’ekya nawε, ntumunekuhaaba.” Nabw batubageri babyo bange bakabuga byo.

### Yesu ale Getisemane

<sup>32</sup> Bakaaja Gataar’ egolo ka Miseituni hantu habugwa Getisemane. Yesu akabeela batubageri beεhe, “Chw ng’εεheεlate, muntyai chw.” <sup>33</sup> Agatwla Betiro na Yyakobo na Yyohana akageera nabw. Akaruneel’ abaya n’εdekania. <sup>34</sup> Yesu akababeela, “Njererane ng’wrat’ ekond’ ekya. Muntyai chw. Mukεerye, muhaab’ elaala.” <sup>35</sup> Akageera busyoone hariiri, akegaana, akalaala na kiburi. Akabuga, “Baaba, wakwla ndihikire nger’εyo y’etiriirwa, nenjikeεε.” <sup>36</sup> Akajwkw’ ebuga, “Abba, Baaba, bibugu byɔnse mbikeghaela kuly’ ole. Ninkusasamate haab’ etiga nyweεε kirano geke ky’etiriirwa. Ale ti bo bulya nie nkonde, ghayya we bulya okonde.” <sup>37</sup> Aasuba, akajwkwela batubageri balya beεhe badatu, agakwla mbaraare. Akaboorya Betiro, “Simoni, noraare? Otyantihiky’ ekerya, raari hariiri?” <sup>38</sup> Keeryai, mweheεε ebuga mwasumwa muhaab’ εεmwa. Nkwlw n’ekonde, ale mubele njulematwe.” <sup>39</sup> Akageera lenge, akεεheεla, akajwkwela ebuga makalaga jalya sei. <sup>40</sup> Akajwkwla lenge, agakwla mbaraare; batyantimanya bw’εmujwkwerya amamuna mbaareεmaga. <sup>41</sup> Akajwkwla lya kadatu, akababeela, “Muharaare n’eduduta sei? Hati haale

bunge! Ngero nebahika! Mwaana wa Kw'egolo nadabwa, ahirerwe bantu babeejagu. <sup>42</sup>Bookai, tugere. Rabeeryai, monto olya akengorania, nabasunguura.”

### Yyesu nadabwa

<sup>43</sup>Yyesu cho ahakalagelate, Yyuda, omwe wa balya ekomi na babele akahika ale na kimuhyo kya bantu beebare mbanga na runguta. Bantu babyo batomirwe mbakolage ba ghoroane na Bamwalimu ba syaria na beetongo. <sup>44</sup>Yyuda, olya aagoranie Yyesu, cho batyantihika, akabeela bantu babyo, “Olya nkeroheta, nwo Yyesu. Mudabei, mumuhire, mumurendere.” <sup>45</sup>Yyuda aahika, akamusunguura, akamubeela, “Mwalimu,” ale akamuroheta. <sup>46</sup>Ndyo bantu babyo bakamudaba.

<sup>47</sup>Monto omwe wa balya beemire hamwe na Yyesu, agakoola lohyo, agasega mutomwa wa mukolo wa ghoroane. Akamung'uura gusikelo. <sup>48</sup>Yyesu akababoorya, akabuga, “Mubaajendaba mweebaare mbanga na runguta bo manga nde mweebi? <sup>49</sup>Nkya jyonse nakolagwa hamwe n'enyie manyeeratye ghoroane, ale mutyantindabaga; ryolo mubandaba ebuga ekalaga lya Mugwe lyemele.” <sup>50</sup>Ndyo batubageri beehere bonse bakajaragana, bakarooha.

<sup>51</sup>Haale mutaan' omwe aatubageraga Yyesu, eebeekire nang' emwe. Bakabuga mbamudaba, <sup>52</sup>akelingya, akabasegereera nanga elya, akarooha lughuma.

### Yyesu nahirwa ghuseri

<sup>53</sup>Baasuba, bakahira Yyesu kwa mukolo wa ghoroane. Bakolage ba ghoroane na beetongo na Bamwalimu ba syaria bakahikelana ho.

<sup>54</sup>Betiro akabarudya, ale akabatubageraga suuha haleehu, akasyaala majagu ndane ja wa mukolo wa ghoroane. Akamuntya, akootaga mooki ho hamwe na barenderi.

<sup>55</sup>Bakolage ba ghoroane na ghuseri yonse bakasoora bweejibe, ebuga babane bw'emubulaga, ale batyantibana. <sup>56</sup>Amamuna bantu baneni baahumirye bweejibe bwa bwereehi, ale bweejibe bwobob butyantiyyanana. <sup>57</sup>Ndyo bantu bamwe

bakabooka, bakahumya bweejibe bwa bwereehi, bakabuga, <sup>58</sup>“Esyee twoojirye abugate, ‘Nie ngetaga ghawwan’ eno yowobokirwe mbantu, ale kwa nky’ esatu nwooboka enge etumunowobokwa mbantu.” <sup>59</sup>Ale ejagha byo bweejibe bwowob butyantiyyanana.

<sup>60</sup>Mukolo wa ghawwane akeema gate kowob, akaboorya Yyesu, “Otikeyejowokya bibi bantu baba babugate?” <sup>61</sup>Yyesu akasiisa, atyantijowokya gantu. Mukolo wa ghawwane akamuboorya, “We nwe Kiristo Mwaana wa Mugwe olya aghawragwa?” <sup>62</sup>Yyesu akabuga, “Ee nie. N’enyie mukebana Mwaana wa Kw’egolo amuntirye haara ya kuboko kwa bulyo kwa Mugwe olya ale nguru aajate na bighundu bya kw’egolo.”

<sup>63</sup>Ayyo mukolo wa ghawwane akabowosyowola ngobi yeehe, akabuga, “Tuhasoorate beejibe ba nji?” <sup>64</sup>Muboojya bulya abaruma Mugwe! Enyie muboone bo?” Bwense bagakwaba ebuga, “Nabulagwe!” <sup>65</sup>Ndyo bantu bange bakaruneela emutyeela magholo, bakamusubya busyo n’emusegaga na nkundi, ale baamubeelaga, “Lagola, ale otubeele nabagusega!” Ejagha barenderi bakamutura nseyi.

### Betiro nalega Yyesu

<sup>66</sup>Ohw Betiro ahaale majagu ndane, gukaaja mwaana wa baka mumilemo wa mukolo wa ghawwane. <sup>67</sup>Bulya aabande Betiro wotate mooki, akamughundeerya, akamubeela, “Ejagha we obaale hamwe na Yyesu Munasareti.” <sup>68</sup>Betiro akalega, akabuga, “Nie ntiije nga raari ntimanyate bulya obugate.” Ndyo akasunguura mulyangu jwa majagu, ale gugu ekajuura.

<sup>69</sup>Mumilemo olya wa baka akamubana lenge, akabeela bantu balya eemire nabw ayyo, “Mont’oyo ale hamwe nabw.” <sup>70</sup>Betiro akalega lenge. Hange hariiri, bantu balya eemire nabw bakamubeela, “Nsaba we ole hamwe nabw, amamuna ole Mugalilaya.” <sup>71</sup>Betiro akaruneela esiima n’ebeeka muuma, akabuga, “Nie ntiije gusikelo kwa mont’oyo mubugate.” <sup>72</sup>Hating’ana gugu ekajuura lya kabele. Ndyo agaterya ekalaga lilya aabeerirwe ni Yyesu ebuga, “Ohw gugu etyantijuurera lya

kabele, okejockerya kang'ana kadatu ebuga otinjije.” Bulya aaterirye obyo, akajuura.

### Yyesu nahirerwa Bilato

**15** <sup>1</sup>Kwasera bakolage ba ghōrowane bakaghayya mute, hamwe na beetōngō na Bamwalimu ba syaria. Bagakalageela, bakadaba Yyesu, bakamubōha na mujogo, bakamuhirera Bilato. <sup>2</sup>Bilato akamuboorya, “Wε nwe ole mukolo wa Bayyahudi?” Yyesu akajockya, akabuga, “Nwe obabuga.” <sup>3</sup>Bakolage ba ghōrowane bakamubeleela makalaga janeni. <sup>4</sup>Bilato akamuboorya lenge, “Oti ky'ejockya? Nwojuure bilya bakubeelelate?” <sup>5</sup>Ale wō Yyesu atyantijockya gantu. Bilato akadeka.

### Bilato nasegeera Yyesu abulagwe

<sup>6</sup>Kyaale gitemi kyōbō, kwaahika gighōba kya Basaka, Bilato aahingola mont'omwe abōhire jeela. Aahingoolaga mont'olya bantu bakonde. <sup>7</sup>Haale mont'omwe aabugelagwa Baraba. Aabōhirwe jeela, hai aale hamwe na bantu baarurusereere n'ebulaga bantu. <sup>8</sup>Kimuhyo kya bantu bakatuuba Bilato, bakamwehela abahingoole mont'omwe bo bulya bagitaga kang'ina. <sup>9</sup>Bilato akababoorya, “Mukondate mbahingole mukolo wa Bayyahudi?” <sup>10</sup>Ghai naamanyire ebuga bakolage ba ghōrowane babamumuhirera kwa bulya bamubanelaga lweeru.

<sup>11</sup>Bakolage ba ghōrowane bakaruruseela bantu, behele bahingoolwe Baraba. <sup>12</sup>Bilato akajock' ebaboorya, “Ryolo mukondate ngite bo mont'oyo mubugelate mukolo wa Bayyahudi?” <sup>13</sup>Bantu bōnse bakaseg' egamba, akabuga, “Narurubwe!” <sup>14</sup>Bilato akababoorya, “Sye ninji? Abahombya nji?” Ale bō bakarōsa eseg' egamba muno, akabuga, “Mururube! Mururube!” <sup>15</sup>Bilato kw'ekond' eghamerya bantu, akabahingoola Baraba. Ale akabuga Yyesu aturwe na mighōba ya biseelo, asuba akamuhumya arurubwe.



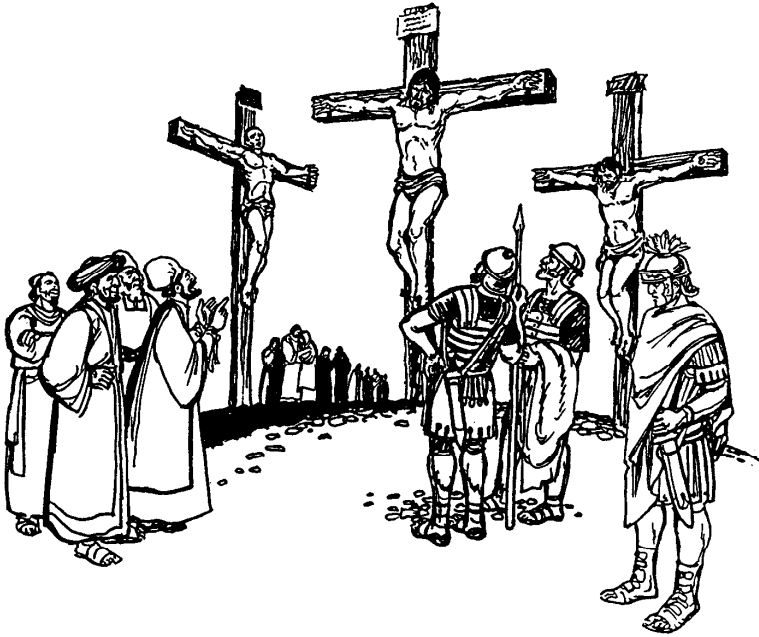
### Sigari njyagharuuna Yyesu

<sup>16</sup> Sigari jikamuhira hantu habugwa Biratorio, bakamogania kirumbu kya sigari. <sup>17</sup> Bakamubeeka ngobi ele muru yanganigagwa na ya bwegeri, bakaghayya nsombi ya mibwa, bakamugitela mutwe. <sup>18</sup> Ale bakaruneel' emugeesagya, "Omba, mukolo wa Bayyahudi!" <sup>19</sup> Bakamusegaga na musengi mutwe, n'emutyeeelaga magholo. Bakamusegela birugunyi kw'emugharuunaga bo manga mbamusookire. <sup>20</sup> Baasub' emugharuuna, bakamuhumya ngobi elya ele muru, ale bakamubeeka ngobi jyeehe. Baasuba, bakamuhumya kayaane ebuga bakamururube.

### Yyesu narurubwa

<sup>21</sup> Bobyo bale nkondo bageerate, bakajaghana na monto abugwa Simoni Mukirene, ese lya Legisanda na Rubo. Abookate moi. Bakamugheederya eebale musalaba jwa Yyesu. <sup>22</sup> Baasuba, bakahira Yyesu hantu habugwa Goligota. Goligota n'ebuga "Eguha lya Mutwe". <sup>23</sup> Bakamuha dibai yengeranie mite, ale wo akamilega.

<sup>24</sup> Bakamururuba, ale bakagabagaba ngobi jyeehe kw'ejisegela kuura, ebuga bamanye omwe akehira nji. <sup>25</sup> Baamururubire cho mbori jy'otela kanyora. <sup>26</sup> Mut' egolo julya arubereerwe, kwandekirwe gusikelo kw'eebelelwa lyeehe, ebuga, "MUKOLO WA BAYYAHUDI." <sup>27</sup> Yyesu aarurubeerwe hamwe na beebi babele, omwe akarurubwa na mute jweeha haara ya bulo, onge haara ya maso. [<sup>28</sup> Ndyo ekalaga lilya likemela lilya lyaabugire, "Engeranigwe hamwe na bantu babeejagu."]



<sup>29</sup> Bantu bahetaga nkondo, bakamurumaga, bajingijingagya mutwe n'ebugaga, "He! We wabugire oketaga ghorowane n'emycoboka kwa nky' esatu. <sup>30</sup> Ehonokye ng'ine we mweene, wehume mut' egolo!" <sup>31</sup> Nabo bakolage ba ghorowane na Bamwalimu ba syaria bakamugharuuna, bakabuga, "Aahikiry' ehonokya bantu bange, ale wo atimonehiky' ehonokya! <sup>32</sup> Abwa n'Kiristo, mukolo wa Israeli, nehume mut' egolo, tubane ebuga tumwedekele." Ejagha bantu balya baarurubirwe hamwe nene, bakamuruma.

### Yyesu nakya mut' egolo

<sup>33</sup> Kwaaba ryooob' eema, nse yonse ekaghunda, gukang'oor' eeba muraguusu juleehu. <sup>34</sup> Kwaahika muraguusu juleehu, Yyesu akalilana muno, akabuga, "Eloi, Eloi, lema sabakitani?" N'ebuga, "Mugwe wawa, Mugwe wawa, sye nobang'aaba?" <sup>35</sup> Gitye kya bantu balya beemire hadinko, bulya boojirye obyoye,

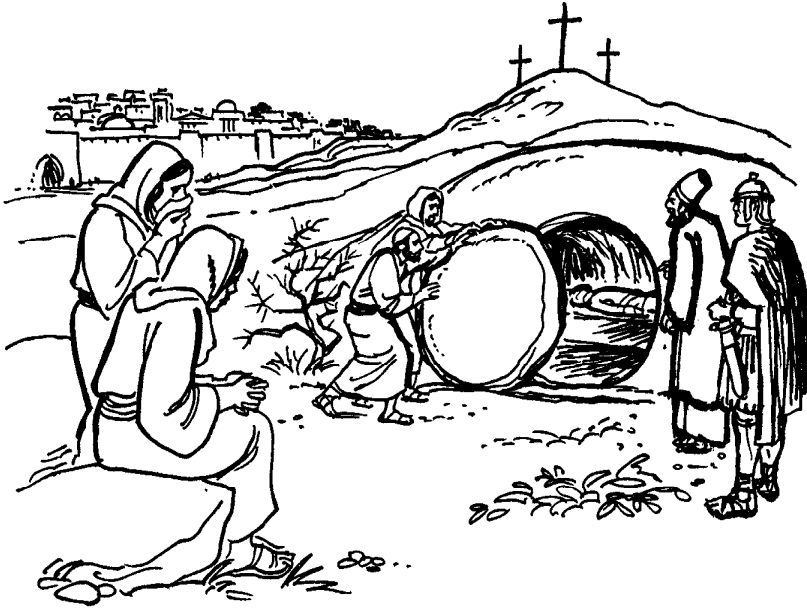
bakabuga, “Tegeeryani, abugelate Eliya, Mutalongi wa Mugwe.” <sup>36</sup>Mont’omwe akarooha, agatoola kinto kibugwa sibongo, akamyoojorya dibai ntororu. Akajagheela sibongo yeene musengi juleehu, akamuha anywe. Ale akabuga, “Emai, tubane kola Eliya nakeej’ emuhumya mut’ egolo.” <sup>37</sup>Ndyo Yyesu akalilana munõ, ale akadyeeka nkõlo.

<sup>38</sup>Basia lya ndane lya ghõrwane likabõrwõka. Likadyeeka bitye bibele, likabooka kw’egolo likang’õõra kwa nse. <sup>39</sup>Mukolo wa sigari olya eemire hadinko, bulya aabande Yyesu abadyeeka nkõlo obyo, akabuga, “Nsaba, mont’oyo aale Mwaana wa Mugwe!”

<sup>40</sup>Haale bagharisya baale haleehu, baaraberagya. Bagharisya beene omwe ni Salome, Mariamu Magidalena, na Mariamu, ng’ina ya Yyakobo muriiri na Yyose. <sup>41</sup>Bagharisya baba batubageranaga na Yyesu lilya aale Galilaya, n’emubaneeragya. Ng’aale sei bagharisya bange baneni baajire nene Yyerusalemu.

### Yyesu naryeekwa

<sup>42</sup>Kwaaba kubeera, bakebaneerya hai gwatigirwe hariiri Sabato ehike. <sup>43</sup>Haale mont’omwe aale mwætõngõ, aasookirwe munõ, aabugwa Yyusufu Mumarimataya. Nene egunelaga ebana Bwegeri bwa Mugwe. Akebibeerya, akatuuba Bilato, akamwehela ehunduku lyene. <sup>44</sup>Bilato akadek’ oojya ebuga Yyesu nasubire edyeekanoka. Ndyo akabugela mukolo wa sigari, akamuboorya kola nsaba Yyesu nasubir’ ekya. <sup>45</sup>Aabana gusikelo kwa sigari eyõ ebuga Yyesu nasubire ekya, akasegeera Yyusufu akatõõle ehunduku lyene. <sup>46</sup>Ndyo Yyusufu akagola nanga njelõ, akahumya ehunduku lyene mut’ egolo, akaliringeela nanga yeene. Aasuba, akalisyaaarya kibumbuku ndane kyasimirwe ebego ndane. Ale akabirimbirya ebwe lineni akagikuneka.



<sup>47</sup> Mariamu Magidalena na Mariamu, ng'ina ya Yyose mbaabande halya lyaagiterwe.

### Yyesu naryooka

**16** <sup>1</sup>Nkya ya Sabato yaaheta, Mariamu Magidalena, Salome na Mariamu ng'ina ya Yyakobo baagorire maguta ja gheera njaregu ebuga bakabire mubele jwa Yyesu. <sup>2</sup>Gutuune kweela, oh ryooba lyakelæla, nkya ya mbele ya wiiki, bakayya mberer' egolo. <sup>3</sup>Bale nkondɔ bakageera kuboortania ebuga, “No aketubirimbya ebwe lilya lile mulyangune jwa mberero?” <sup>4</sup>Ale bɔ bulya baarabererye, bagakɔla ebwe ndibirimbiryeye, ndyekerigwe. Ebwe lyene lyaale lineni muno.

<sup>5</sup>Bakasyaala kibumbuku ndane, bagakɔla mutaana eebeekire ngobi njelo, amuntirye haara ya bulyo. Bakadeka muno. <sup>6</sup>Mutaana weene akababeela, “Muhaab' edekania! Musoorate Yyesu wa Nasareti, olya aarurubirwe. Naryookire, atyohɔ! Banai halya baamudaghaare. <sup>7</sup>Ale enyie gærai mukabeele

batubageri beehē, na Betiro sei, ebuga ‘Nababahetel’ eyya Galilaya. Gokyo mukemubana bo bulya aababeere.’”

<sup>8</sup> Bagharisya beene bakahuma kibumbuku ndane babodanate. Na bakarooha, badekaanie. Raari batyantibeela monto gantu, amamuna mbaaryairire.

### **Yyesu naghubukela Mariamu Magidalena**

<sup>9</sup> Aasub’ eryooka, kwēela gutuune Jumabili, akasam’ eghubukela Mariamu Magidalena, olya aahumirye nkolo jibeejagu muhungati. <sup>10</sup> Nene akaebeela balugu beehē, balya baatubageranaga na Yyesu. Lyēene wakore bahajuurrate n’eta nkombo. <sup>11</sup> Ale bulya boojirye ebuga Yyesu ale serye n’ebuga Mariamu nabamubande, bo batyantyedekela.

### **Yyesu naghubukela batubageri babele**

<sup>12</sup> Aasuba, akaghubukela batubageri babele, baayyejaga moi. Yyesu abaghubukeere anga atinga bulya aakolagwa. <sup>13</sup> Nabo bakehondola, bakaebeela balugu boobo. Ale batantibatēgeerya sei.

### **Yyesu natoma batubageri beehē**

<sup>14</sup> Mudugukeelu, Yyesu akaghubukela batubageri beehē balya ekomi n’omwe balagelate. Akabanēgenia kw’eleg’ edekela lyoobo na kwa bubibo bwa mitwe yooobo. Amamuna batyantyedekela balya babande ebuga Yyesu nabaryooka. <sup>15</sup> Ndyo akababeela, “Geerai nse jyonse, mukatalongele bantu bonse gusikelo kwa guhōlo. <sup>16</sup> Olya abedekela n’ebadiiswa, nakehōnoka. Ale olya abalega, atimunehōnoka, Mugwe nakemughuba. <sup>17</sup> Na bibugu bibi mbyo biketubageranaga na balya bedekeere. Kw’ebina lyawa bakeheeda nkolo jibeejagu, na bakegamba kwa bigambo bigeni. <sup>18</sup> Baadaba ntyanyi nga raari bakanywa kinto ky’ebulaga, gitimunebareeda. Bakegitela barwaari miboko, nabo bahola.”

**Yyesu nahok' eyya kw'egolo**

<sup>19</sup>Mwegeri Yyesu aasub' ekalaga nabɔ, agatɔlwa, akahirwa kw'egolo. Akamuntya haara ya kubɔkɔ kwa bulyɔ kwa Mugwe.

<sup>20</sup>Nabɔ batubageri bakabooka, bakageera, bakaetalonga gusikelo kwa guhɔlɔ nse yɔnse. Nene Mwegeri Yyesu akabaraseeragya, akabahεεjaga nguru jy'eghaaragya bibugu by'edekya. Ndyɔ akabanisya ebuga ekalaga lyɔɔbɔ libookire kwa Mugwe.